

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 24 (1970)

Heft: 2: Neue Tendenzen im Schulbau = Nouvelles tendances dans la construction d'écoles = New trends in school construction

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

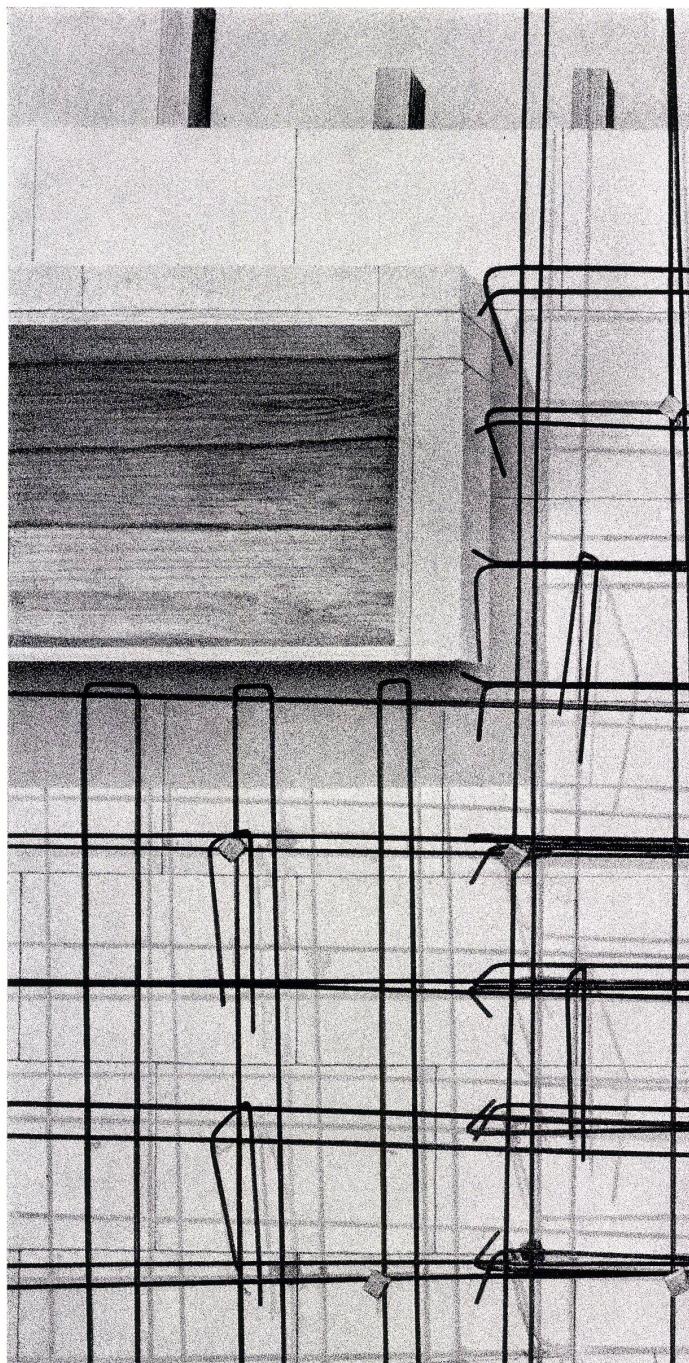
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

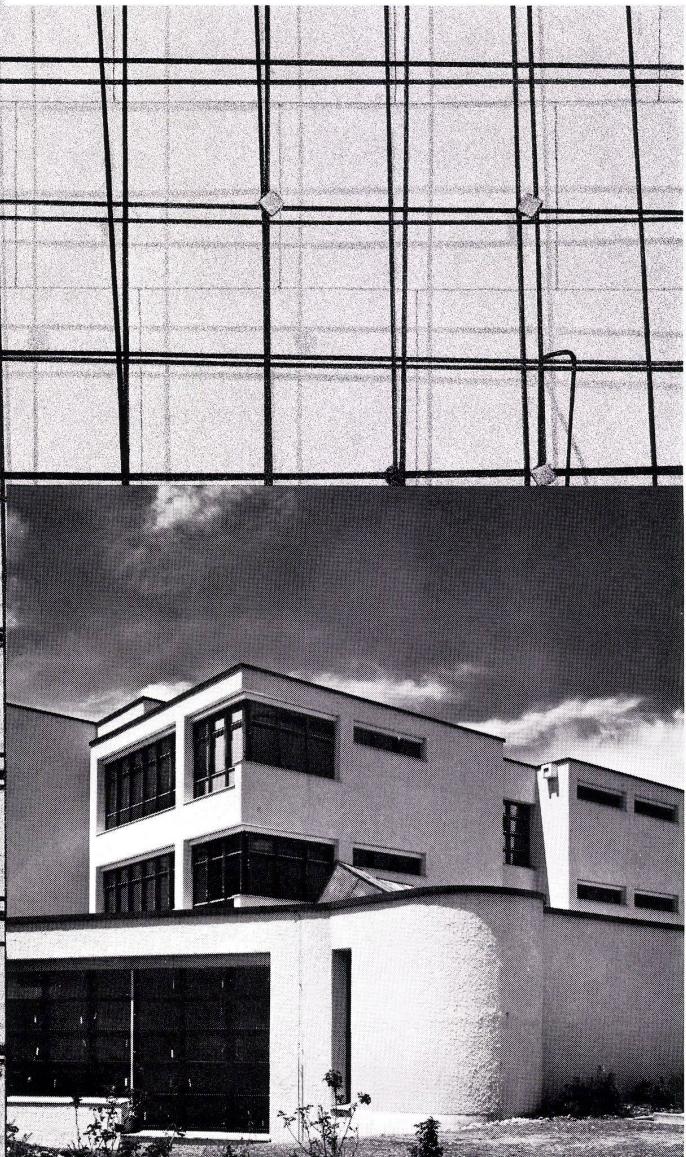
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Siporex

Leichtbauelemente als Isolation von Betonkonstruktionen



ZZ1. 70



Siporex-Leichtbauelemente eignen sich vorzüglich als Wärmeisolation von Betonkonstruktionen.

Entscheidend für die wirtschaftliche Anwendung der Siporex-Leichtbauelemente ist, neben der hervorragenden Isolationsfähigkeit und der

ausgezeichneten Haftung am Beton, die grosse Massengenauigkeit, das geringe Gewicht und die leichte Bearbeitbarkeit.

Das Anwendungsgebiet dieser Isolationsmethode erstreckt sich über den ganzen Hochbau.

SIPOREX

Beste Resultate sind im Verwaltungs-, Schulhaus-, Kirchen-, Industrie- und Wohnungsbau erzielt worden.

Unsere Verkaufsorgane stehen Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung oder senden Ihnen entsprechendes Prospektmaterial.

Zürcher Ziegelfabriken, Zürich
Telefon 051/35 93 30
Zürcher Ziegelfabriken
Verkaufsbüro: Luzern
Telefon 041/22 37 55

J. Schmidheiny & Co. AG
Verkaufsbüro: St. Gallen
Telefon 071/22 32 62
Baustoffe AG Chur, Chur
Telefon 081/24 46 46
corex Basel AG, Basel
Telefon 061/35 82 25

Briqueterie Renens SA, Crissier
Telefon 021/34 97 21
Verkaufsstelle GOZ Aargau, Aarau
Telefon 064/22 15 88

Montagebau AG
Zürich, Telefon 051/62 56 56
Crissier, Telefon 021/34 84 94
Stahlton-Prebeton AG
Bern, Telefon 031/56 33 01
Lausanne, Telefon 021/24 55 33

Gut gebrüllt Löwe!

Überall entscheidet man sich für Syntolan
von Fabromont.

Vom Polarkreis bis nach Nordafrika
liegen heute bereits Millionen von
Quadratmetern dieses revolutionären
Teppichbodens:

in fortschrittlichen Schulen
neuzeitlichen Grossraumbüros
modernen Wohnüberbauungen
angesehenen Geschäften
komfortablen Hotels und gepflegten Restaurants

kurz: überall, wo vom
Teppichboden
mehr verlangt wird.

Syntolan überzeugt:

- majestatisch und schön -
- löwenstark wie der Präsident dieses Meetings
- attraktive Farben - permanent antistatisch
- höchste Strapazierfestigkeit
- besonders leicht zu reinigen
- dimensionsstabil - durch und durch vollsynthetisch

Die international erfolgreichen
Teppichböden von Fabromont

syntolan **fabrolan**
fabrosol **syntolan** **quick**
-step

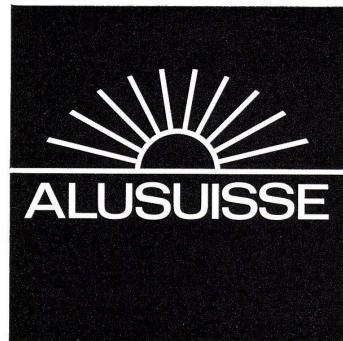
fabromont^A_G

Fabrik textiler Bodenbeläge
CH-3185 Schmitten/Schweiz
Telefon 037 361555
Telex 36162



Alusuisse Aluminium Baustoff für 1000 Ideen!

Aluminium findet im Bauwesen dank der verschiedenartigsten Lieferformen und seiner vielen guten Eigenschaften immer breitere Verwendung. Profile, Bleche, gewellte Bänder, Verbundplatten, gegossene Elemente, neue Legierungen und Oberflächenverfahren, z.B. für beständige Eigenfärbungen, öffnen ein weites Gebiet für die gestalterischen Ideen der Architekten. Aluminium hat seine Dauerbewährung und damit auch seine Wirtschaftlichkeit schon längst unter Beweis gestellt. Die Alusuisse-Fachleute stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Wer mit Aluminium baut, baut für die Zukunft. Fragen Sie die Alusuisse, arbeiten Sie mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.

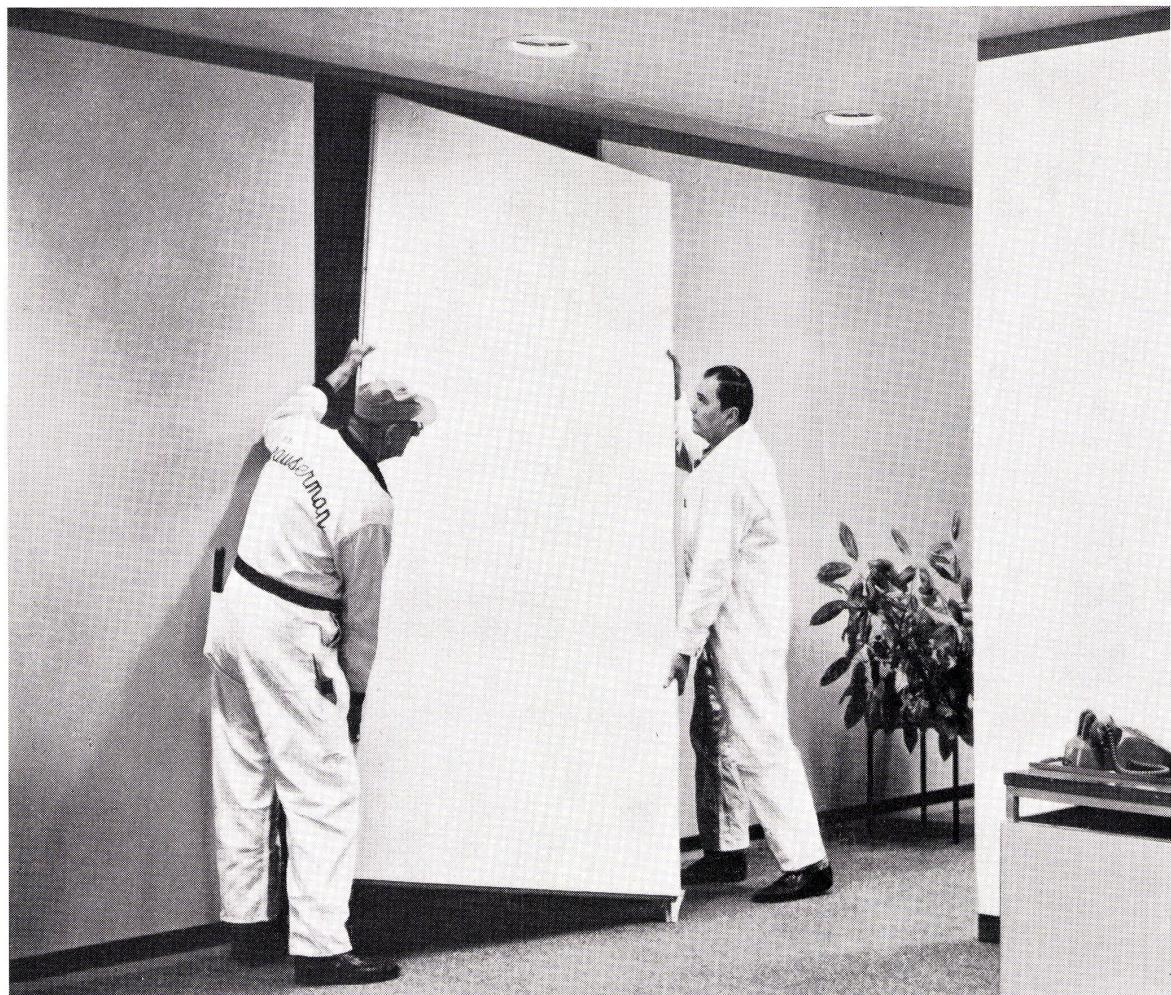


Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/548080



STRAFOR-HAUSERMAN

DIE ECHTE, VERSETZBARE INNENWAND



Einige Referenzen

Kantonsschule Aarau (siehe Seiten 50-56)

Arch. A. Bart & H. Zaugg

Höhere Technische Lehranstalt Brugg-Windisch

Arch. B. F. Haller

Universität Lausanne-Dorigny

Arch. A. A. A.

Sportschulhaus Magglingen

Arch. M. Schlup

Schulgemeinde Frauenfeld

Arch. A. Bart & H. Zaugg



H 69

PAVATEX **gehört «zum guten Ton»**

Noch vor 20 Jahren herrschte manchenorts die irrtümliche Auffassung, PAVATEX sei ein Ersatzprodukt und deshalb nicht salonfähig. Heute weiss jeder Architekt, jeder Fachmann für Innenausbau und jeder Spezialist für Ton- und Akustikfragen, dass PAVATEX zum guten Ton gehört.

PAVATEX-Akustik-Platten schaffen beste akustische Verhältnisse durch Verkürzung des Nachhalls. Sie sorgen für ein ausgeglichenes Tonklima in Konzert- und Theatersälen, Kinos, Radio- und Tonstudios. Überall dort, wo es darum geht, Lärm zu dämmen, wie in Fabriken und Büros, ist PAVATEX richtig. Darum gehört PAVATEX «zum guten Ton», weil es den Ton und den Lärm beherrscht!

PAVATEX, hergestellt in den Werken Cham und Fribourg, ist ein erstklassiger Werkstoff unserer Zeit.

® eingetragene Schutzmarke

pavatex

Pavatex AG
Jenatschstr. 4
8027 Zürich
Tel. 051 23 76 76



Leu

Haben Sie auch ein schlechtes Gewissen mitten in der Nacht zu spülen

Vielleicht. Deswegen liessen wir uns etwas besonderes einfallen, damit Sie auch mitten in der Nacht spülen können, ohne den lieben Nachbarn zu ärgern!

Demonstrieren Sie Ihren Kunden den SUPERFORM-WC-Spülkasten. Verblüffen Sie ihn mit seiner Geräuscharmut. Zeigen Sie ihm auch das Spülventil mit der Überlausicherung, die immer funktioniert. Führen Sie ihm vor Augen, wie schnell der Kasten wieder aufgefüllt wird. Beweisen Sie ihm, dass der SUPERFORM-Spülkasten dank seiner Isolierung nicht zum «Schwitzen» zu bringen ist.

Bezugsquellennachweis
durch F. Huber + Co., 8037 Zürich
Tel. 051 / 28 92 65

SUPERFORM-Spülkästen werden aus einem formbeständigen Kunststoff hergestellt. Sie sind schlagfest, lichtecht, säurebeständig und frei von SpannungsrisSEN.

Die Superform-Spülkästen gibt es in verschiedenen eleganten Freiraum-Ausführungen und als Einbaukästen.

Ja, es lohnt sich: entscheiden Sie sich für SUPERFORM!

**Super
form**

Senden an: F. Huber + Co, Imfeldstr. 39, 8037 Zürich
Ja, ich will alles über die Super-
form-Spülkästen wissen.
Senden Sie mir bitte Unterlagen.
Absender: _____

BON

Peng



Peng! Wie schnell ist im Klassenzimmer etwas passiert. Lineale, nasse Schwämme, farbige Kreiden lassen sich unter anderem auch als Wurfobjekte einsetzen (wir sind schliesslich alle einmal jung gewesen). Was dabei herauskommen kann, lässt sich mit einzeln auswechselbaren Odenwald-Mineralfaserplatten rasch wieder in Ordnung

bringen. OWA MF – anerkannt für elegante Formgebung und maximale Wirtschaftlichkeit. Durchaus verständlich, dass Architekten ihre Akustik- und Deckenprobleme gerade uns anvertrauen. Sie sollten es auch tun! Fragen kostet nichts – die Antwort dazu gibt Ihnen unser technischer Beratungsdienst.

4000 Basel
Lehenmattstr. 178
Tel. 061-425483

Euton AG

3072 Bern
Biderstrasse 52
Tel. 031-511518

ein Bauelement unserer Zeit | präzis, formal und funktionell gestaltet |

aluminium fenster



Aluminiumfenster in allen Ausführungen
Vollisolierte Aluminiumfenster ALSEC
Holzmetallfenster FENELOX in Aluminium
und Bronze

Glissa AG
8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347



Telephonieren Sie

041 44 42 44

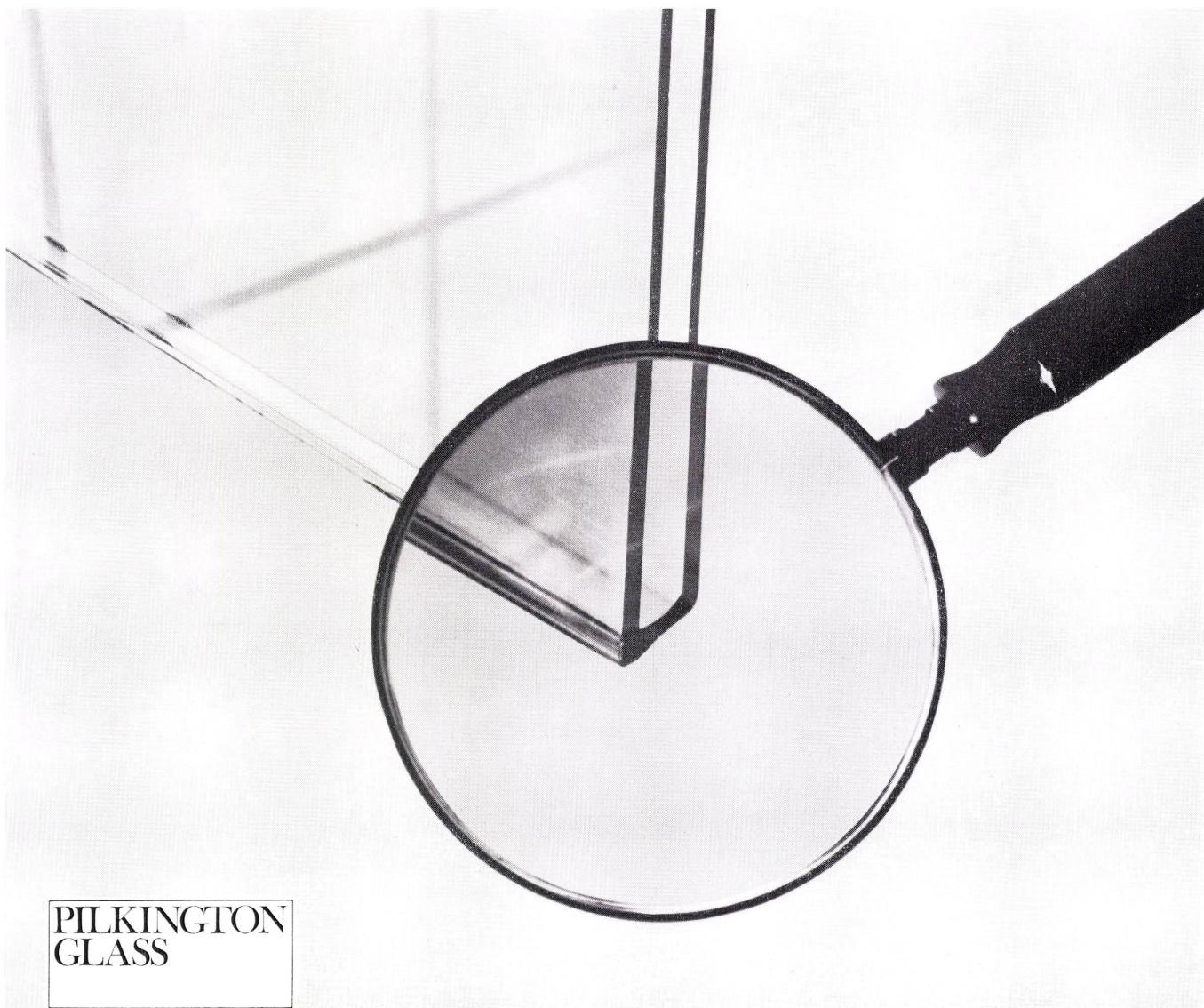
für Europas modernste
Doppelverglasungs-Einheit
Pilkington «Insulight» Glastoglas

Telephon 041 / 44 42 44 gibt Ihnen Auskunft über Pilkington «Insulight»® Glastoglas-Isoliergläser. Ganzglas-einheit, Kanten vollständig mittels Glases verschmolzen für längste Lebensdauer, 5 oder 7 mm Luftzwischenraum, Beschlagen innen praktisch ausgeschlossen, sehr umfangreicher Größenbereich, bis zu 1270×1778 mm. Speziell konstruiert für Doppelverglasung von großen Wohnbauten und Geschäftshäusern.

Pilkington hat das richtige Glas für jedes Bauvorhaben. Pilkington-Gläser modernster Konzeption können nur dank Großproduktion auf Fließbändern in bester Qualität

zu konkurrenzfähigen Preisen hergestellt werden. Benützen Sie für jedes große Projekt den unverbindlichen und kostenfreien «Technischen Beratungsdienst Pilkington». Diese einzigartige Beratungs- und Studienstelle studiert und berät über alle Probleme der richtigen Anwendung des richtigen Glases in Ihrem Projekt.

Für Pilkington-Glas und Pilkington-Beratung telephonieren Sie bitte 041 / 44 42 44
Egon M. Buchecker, c/o Buchecker A.G.
Alpenquai 28, 6002 Luzern

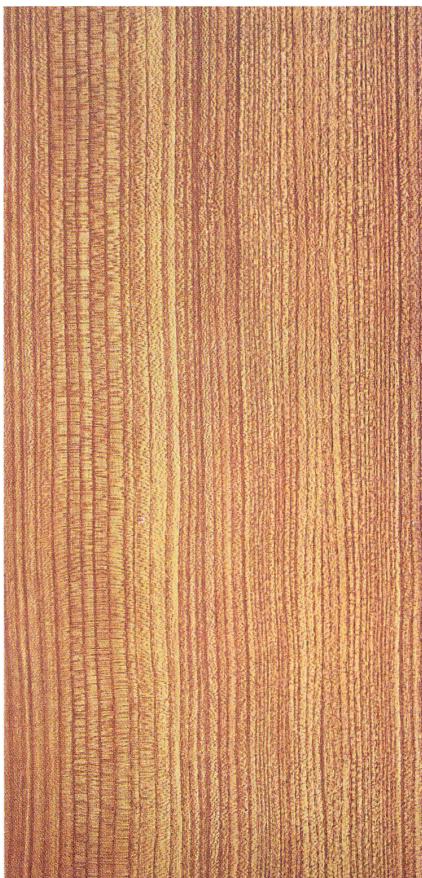


PILKINGTON
GLASS

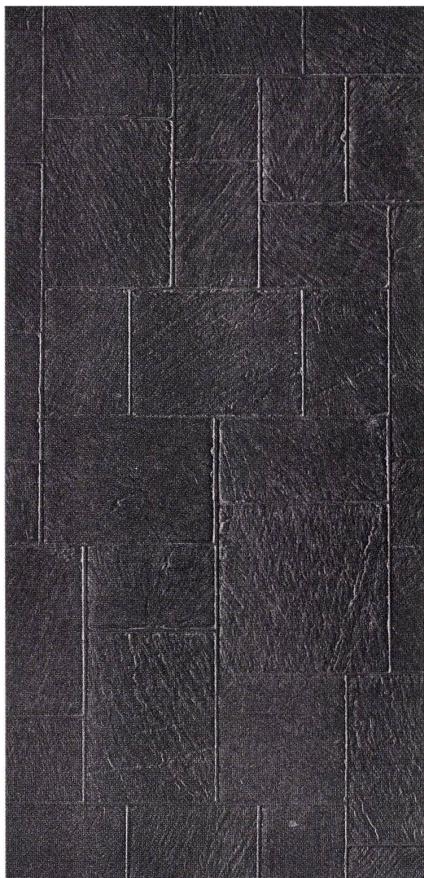
Holzporen Schiefer Relief

Zugegeben, bei uns hat die Entwicklung dieser Finishs etwas länger gedauert. Wir liessen uns aber solange Zeit, bis uns **alle drei** Oberflächen befriedigten – in Ihrem Interesse!

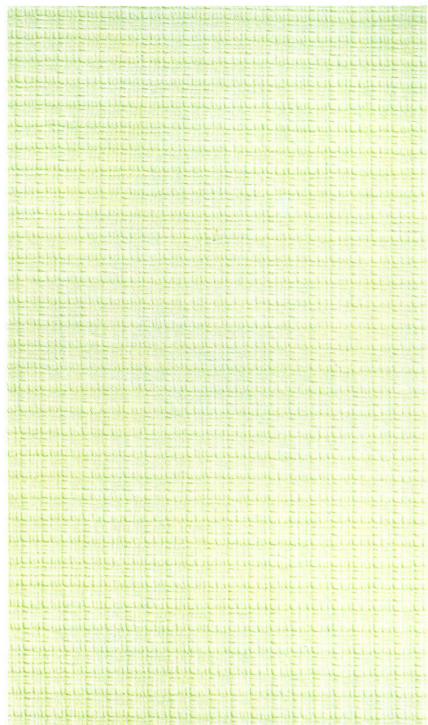
Keller + Co AG 5313 Klingnau 056/45 27 71



Massstab 1:4



Massstab 1:16



Lieferbare Muster
und technische
Angaben



Massstab 1:1

KELLCO Holzporen**KELLCO Schiefer****KELLCO Relief****KELLCO Seidenmatt****KELLCO Hochglanz****KELLCO Rauhmatt****DEKORAL Kupferplatten**

Eine ganz hübsche Anzahl verschiedener Oberflächen!

Finden Sie nicht auch?

Wir nehmen an (oder hoffen es wenigstens), dass Sie alle traditionellen KELLCO-Oberflächenarten – z. B. Seidenmatt, Hochglanz, Rauhmatt oder DEKORAL-Kupferplatten – kennen. Und wir denken, dass Sie auch über die grosse KELLCO-Farbenauswahl, die gute Qualität und den tiptopen Kundendienst Bescheid wissen.

KELLCO Holzporen
Format: 254×126 cm
Dicke: 1,4 mm und 0,9 mm
Lieferbare Muster siehe unten

Für Sie ist das also alles nichts Neues.

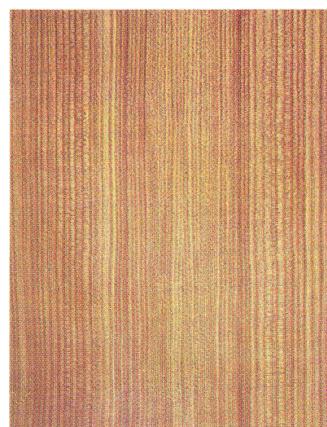
Neu sein dürften für Sie in-dessen, die während langer Zeit entwickelten und erprobten KELLCO-Oberflächen: Holzporen – Schiefer – Relief. Wir möchten sie Ihnen hier vorstellen:

KELLCO Schiefer
Format: 170×122 cm
Dicke: 1,3 mm
Lieferbare Muster siehe unten

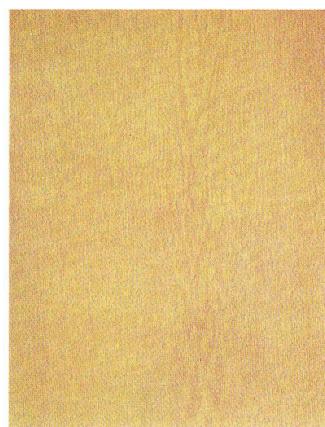
Keller + Co AG
5313 Klingnau
056 / 45 27 71

KELLCO Relief
Format: 254×126 cm
Dicke: 1,4 mm
Lieferbare Strukturen siehe unten

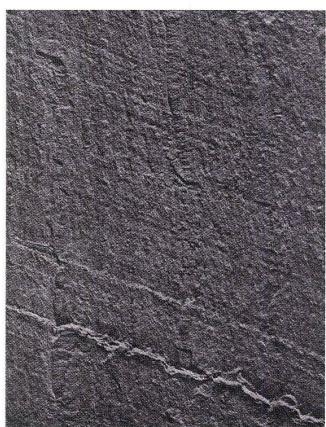
Lieferbare Farben: in allen Uni-Tönen und Dessins der gesamten KELLCO-Kollektion



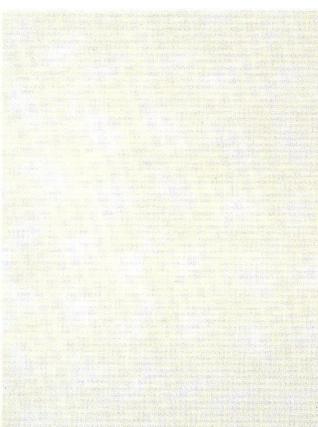
1403



1497



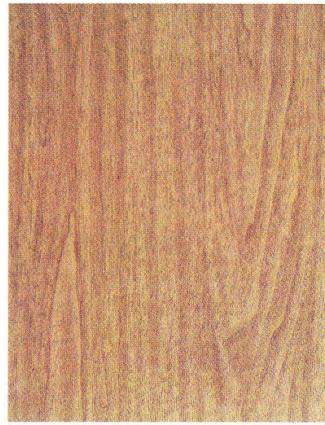
4803 Massstab 1:7



Relief fein



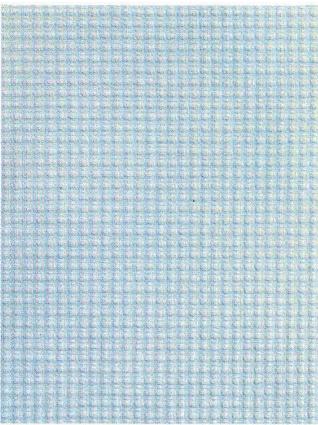
1411



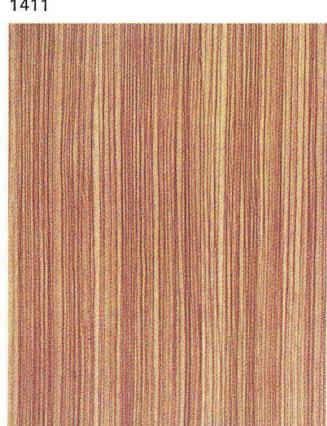
1455



4801 Massstab 1:7



Relief mittel



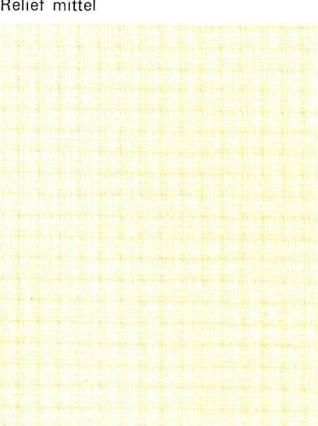
1400



1457



4802 Massstab 1:25



Relief grob Massstab 1:1

3 cm Roofmate^{*} genügen für eine Flachdach-Isolierung in Arosa nicht. In Ascona vielleicht schon.

Die richtige Isolierstärke ist jedoch von verschiedenen Faktoren abhängig.
Art des Gebäudes sowie die klimatischen Verhältnisse müssen bekannt sein,
um die wirtschaftlichste Isolierstärke bestimmen zu können.

Unser Technischer Dienst steht Ihnen für alle Isolierfragen gerne zur Verfügung.

Ein gutes Isoliermaterial macht noch lange kein gutes Flachdach, aber:

Roofmate hat einen besonders guten, dauerhaften Isolierwert ($\lambda = 0,026 \text{ kcal/m h } ^\circ\text{C}$).
Roofmate ist praktisch gegen Wasser- und Feuchtigkeitseinwirkungen unempfindlich.
Roofmate hat eine hohe Druck- und Trittfestigkeit.

Roofmate hält alle im Flachdach auftretenden Temperaturen schadlos aus.
Roofmate ist volumenbeständig, verrottungsfest und bei Feuer selbstlöschend.
Roofmate eignet sich für konventionelle Dächer wie auch zur Verlegung unter Kunststoff-Dachfolien.
Uebrigens, Roofmate-Platten werden von Facharbeitern gerne verlegt; sie sind leicht, sauber und staubfrei.



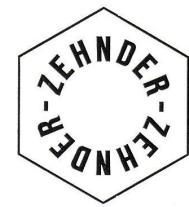
*Warenzeichen - The Dow Chemical Company



Schneider + Co. AG,
Isolierungen und Industriebedarf
Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur
Telefon 052 29 13 21

schnideggco

Zehnder Konvektoren

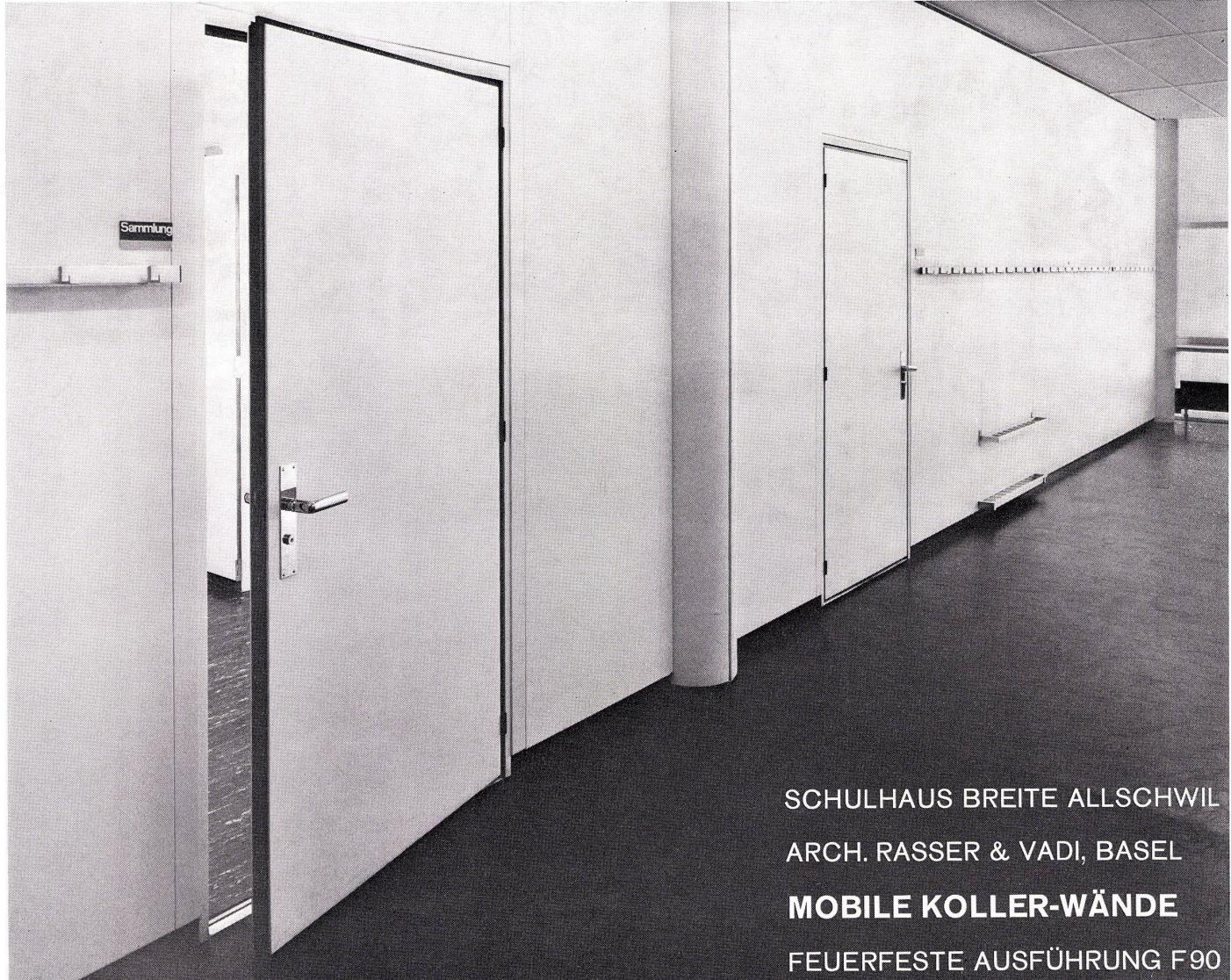


Ein neues architektonisches Stilelement

alle Lamellen vollständig geschützt — keine Verletzungsgefahr — Abdeckhauben überflüssig

Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik 5722 Gränichen AG Tel. 064 4518 91

Mobile Wände



SCHULHAUS BREITE ALLSCHWIL

ARCH. RASSER & VADI, BASEL

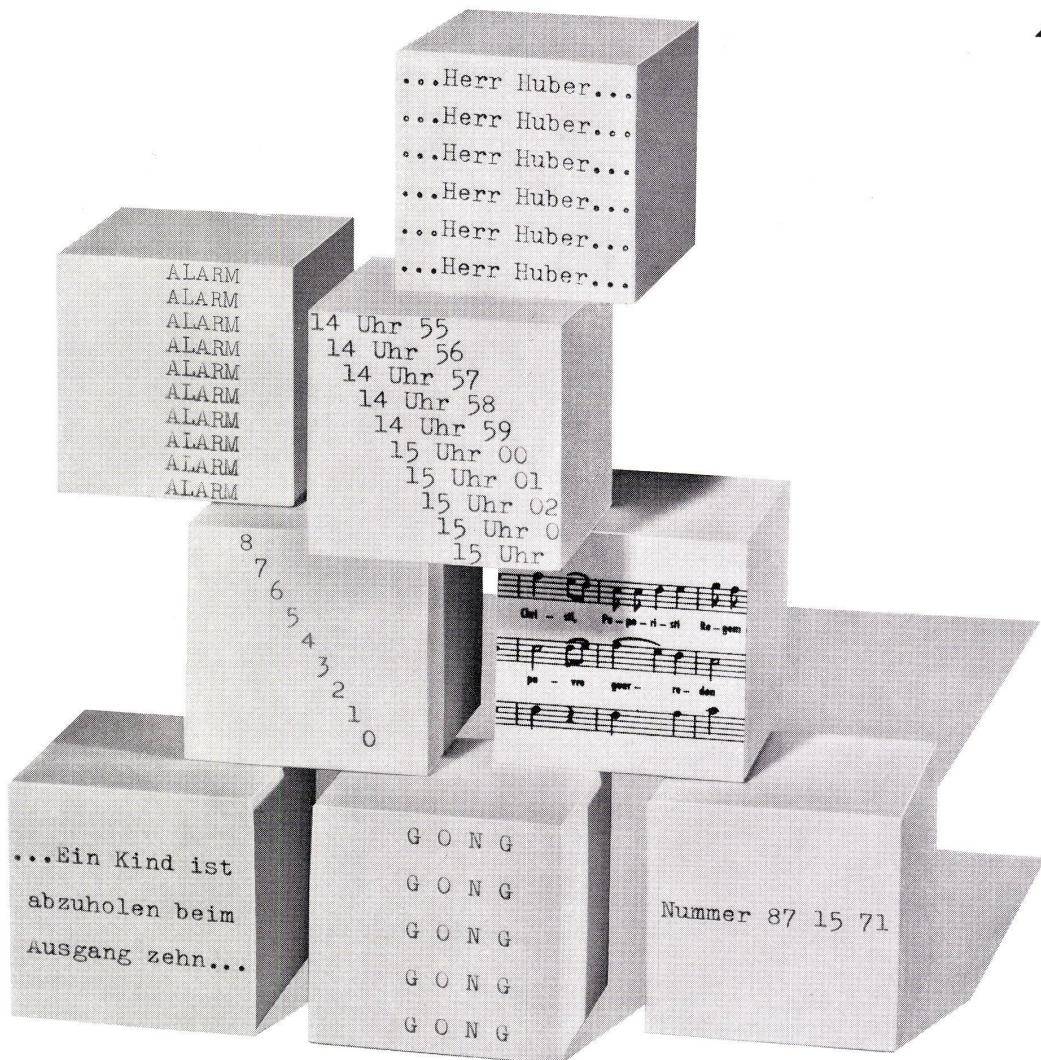
MOBILE KOLLER-WÄNDE

FEUERFESTE AUSFÜHRUNG F90

MOBILE KOLLER-WÄNDE
HÖCHSTE SCHALLDÄMMUNG - VOLLENDETE AUSFÜHRUNG
FÜR SCHULHÄUSER SPITÄLER BÜROS ATELIER

KOLLER

METALLBAU KOLLER AG 4132 MUTTENZ TEL. 061/53 25 53



Akustik-Anlagen - Bausteine Ihrer Organisation

Durchsagen, Backgroundmusik und Gongzeichen erwarten Sie von jeder Verstärkeranlage. – Haben Sie aber schon einmal nachgedacht, wieviel mehr Ihrem Betrieb eine akustische Anlage noch bieten könnte? Wollen Sie an einer Besprechung von Ihrem Schreibtisch aus teilnehmen? Benötigen Sie eine eindeutige Befehlsübermittlung bei Notzuständen? Wünschen Sie die rasche Durchgabe von Resultaten oder wollen Sie wichtige Entschlüsse auf einem zentralen Tonband festhalten? Wir wissen, dass Ihre Organisation individuelle Ansprüche stellt – wann dürfen wir sie (Sie) kennenlernen?

Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, CH-8610 Uster

Zellweger
USTER



*Erstaunlich,
was ein NYLSUISSE-Teppich
alles aushält*



(und dazu schafft der neue NYLSUISSE-Teppich viel Behaglichkeit)

Der NYLSUISSE-Teppich macht in der Hotelhalle einen guten Eindruck. Er darf strapaziert werden (weil er vieles aushält). Er darf schmutzig werden (weil er leicht zu pflegen ist). Und das sind wichtige Vorteile. Aber er dämpft auch den Lärm, gibt warm und ist trittelastisch. Seine Farben sind lichtecht. Und das ist ebenso wichtig. Der NYLSUISSE-Teppich ist echte Schweizer Qualität.

Darum verlegen kluge Architekten und Bauherren überall den NYLSUISSE-Teppich. Auch in öffentlichen Bauten. Die meisten Schweizer Teppichfabrikanten liefern ihn in vielen Varianten uni und gemustert. Informieren Sie sich bei der Marketing-Abteilung

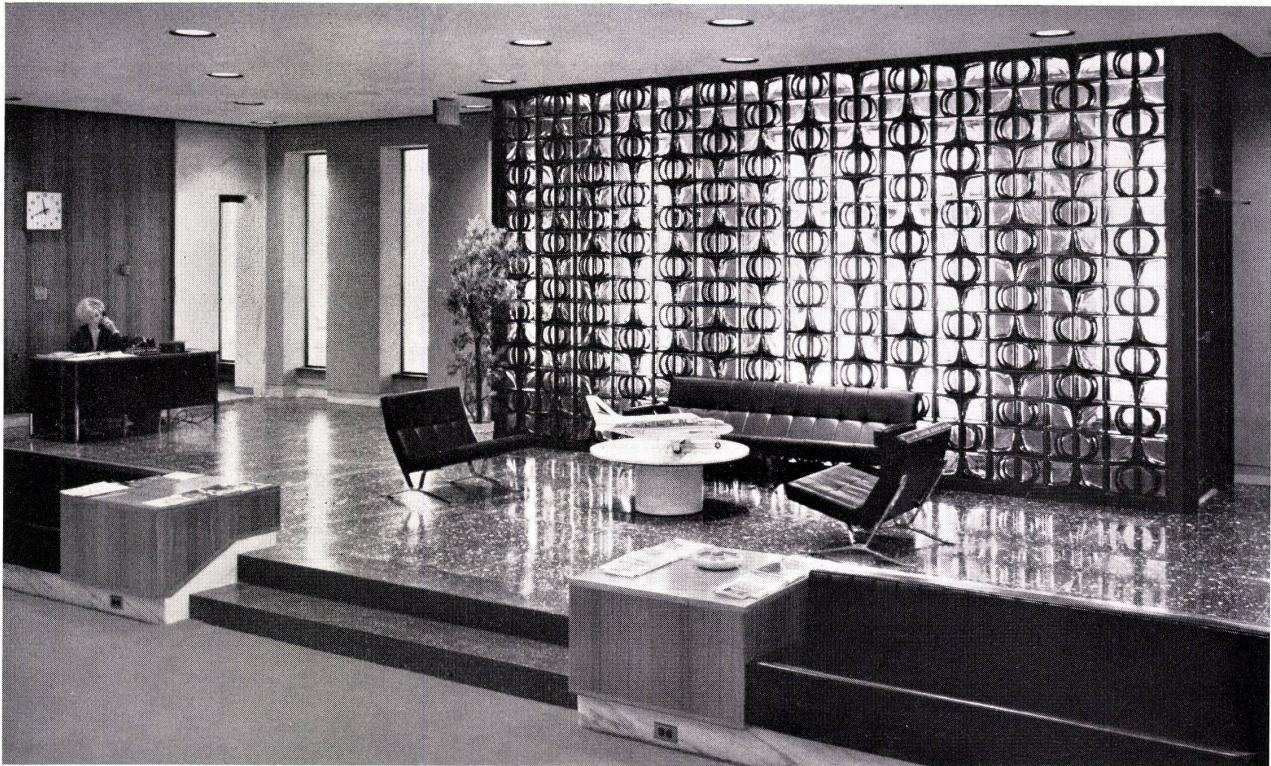
VISCOSUISSE

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSÉ SUISSE/EMMENBRÜCKE

Telefon 041 52121

Diese Teppichfabrikanten führen NYLSUISSE-Teppiche: *Fatati SA, Quartino/E. Kistler-Zingg AG, Reichenburg/Stamm AG, Eglisau/Stählin AG, Lachen/Tiara AG, Urnäsch/A. Tischhauser & Co. AG, Bühler*

NYLSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Nylon der VISCOSUISSE, Emmenbrücke, die ihren Qualitätsvorschriften entsprechen.



Glasbausteinwand aus Reliefsteinen CHIARO I und CHIARO II. Die CHIARO-Steine wurden für PCC von der bekannten Design-Firma Peter Müller-Munk Associates entworfen und weisen beidseitig ein stark erhobenes, von schwarzem, abriebfestem Email betontes Relief auf.

Tausend und eine Möglichkeit mit PC-Glasbausteinen!

Die Auswahl der Pittsburgh Corning Corporation umfasst über 60 nach Art oder Grösse verschiedene Glasbausteine. PC-Steine sind aber nicht nur besonders dekorativ, sondern alle PC -Typen haben höchste Brillanz dank kristallklarem Glas und eine wetterfeste und unverwüstliche Qualität. Über 100 Fachverleger in der Bundesrepublik Deutschland und in der Schweiz bedienen Sie schnell und sorgfältig. Verlangen Sie bitte den PC-KATALOG mit Verlegerliste bei der Generalvertretung für die Bundesrepublik Deutschland und für die Schweiz:

An O. Chardonnens AG

Postfach

CH-8027 Zürich/Schweiz

- Senden Sie mir bitte kostenlos: PC-Katalog und Verlegerliste
- Ich wünsche unverbindlichen Vertreterbesuch vom nächstgelegenen PC-Verleger

Adresse: _____



PITTSBURGH
pc[®]
CORNING

Generalvertretung:

O. Chardonnens AG

CH-8027 Zürich, Postfach, Tel. (051) 25 50 46

SIBIR ***

NORM

Einbau- Modell

150 Liter

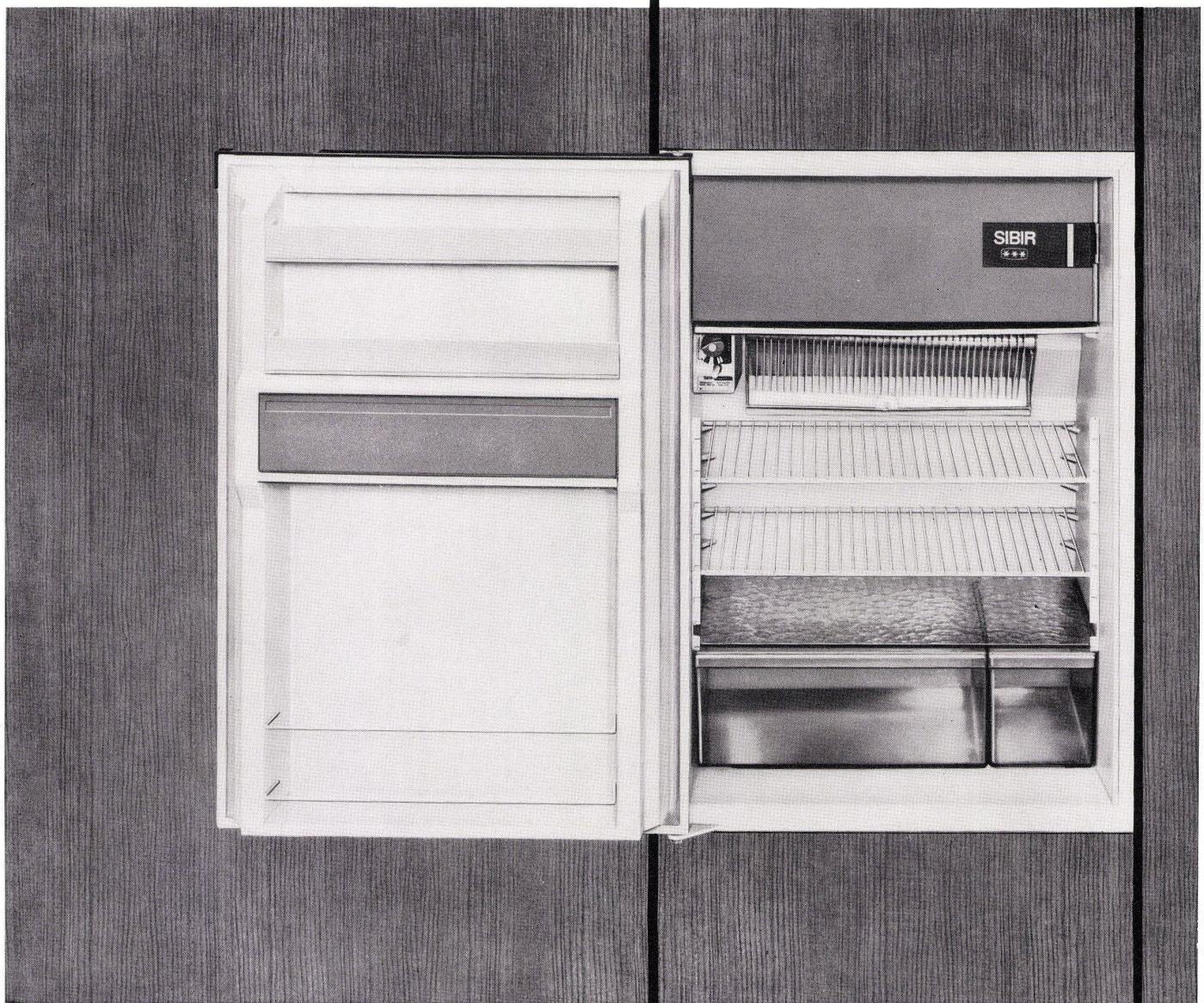
SIBIR Kühlapparate GmbH, 8952 Schlieren ZH, Telefon 051 98 84 44

SIBIR löst Ihre Einbau-Probleme mit 5 Einbau-Varianten. In jede Schweizer-NORM-Küche einbaubar.

Modernster heute auf dem Markt erhältlicher Einbau-Apparat seiner Literklasse.

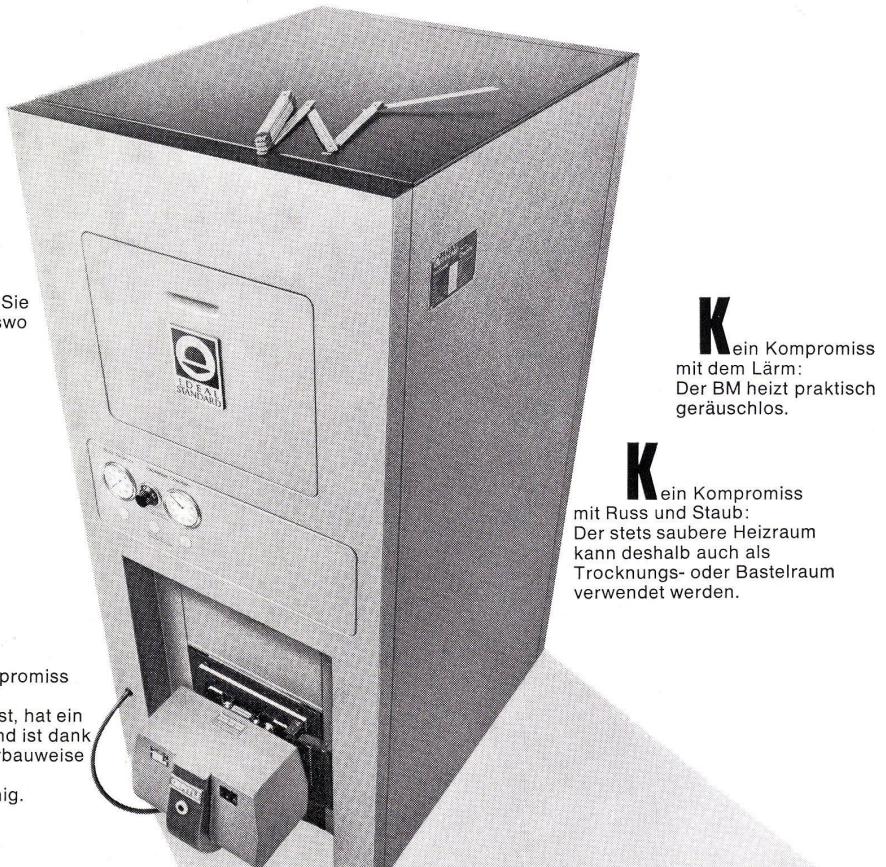
Selbstverständlich:
Echtes *** Tiefkühlfach, vollautomatische Abtauung, Tropfwasser-Verdunstung, Beleuchtung, 2 Gemüseschubladen

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion **aller** Teile.



Kompromisslos

Wieso — sagten wir uns — sollen wir Kompromisse schliessen, wenn doch andere Brennstoffe als Öl je länger je weniger in Frage kommen?
Wir warfen die Argumente Baukostensenkung und Platz einsparung in die Waagschale, lehnten Kompromisse ab und schufen den überdurchschnittlich wirtschaftlichen Bitherm BM (von 20 000—106 000 kcal/h). — Hier ist er!



Kein Kompromiss mit den Dimensionen:
Der Bitherm BM ist so erstaunlich klein, dass Sie Raum und Geld anderswo investieren können.

Kein Kompromiss mit der Bescheidenheit:
Der Chromnickelstahl-Boiler des Bitherm BM liefert stets genügend warmes Wasser.

Kein Kompromiss mit der Zukunft:
Der BM ist robust, hat ein langes Leben und ist dank der Gussgliederbauweise jederzeit erweiterungsfähig.

Kein Kompromiss mit dem Lärm:
Der BM heizt praktisch geräuschlos.

Kein Kompromiss mit Russ und Staub:
Der stets saubere Heizraum kann deshalb auch als Trocknungs- oder Bastelraum verwendet werden.

*Wer beim Bauen an die Zukunft denkt,
wählt Ideal Standard*

BM

IDEA
LSTANDARD
AG

4657 Dulliken, Tel. 062 211115
Verwaltung:
8600 Dübendorf, Tel. 051 851103

Raumsparer

Auf dem Weg zur Zukunftsheizung, die überhaupt keinen Raum mehr beansprucht, schufen wir den Überdruckkessel GD, der enorm viel Raum spart. Viel Raum im Heizraum, und Raum in allen Stockwerken, dank dem kleinen Kaminquerschnitt.

Was sparen Sie sich außerdem mit dem GD?

Sie sparen sich die ganze Problematik der Beheizung von Miethäusern und Wohnblöcken, denn wir haben mit 19 kompakten Kesseleinheiten (von 132 000—958 000 kcal/h) alles für Sie gelöst.

Sie sparen sich baldige Neuinstalltionen, denn der GD lebt unglaublich lange.

Sie sparen Ihren Mieter Ärger mit dem Warmwasser: der Chromnickelstahlboiler oder die Zellen-Batterie liefert es stets «à discrédition».

Sie sparen sich überdimensionierte Schallisolationen, denn der GD heizt praktisch geräuschlos, da mit normalem 1- oder 2-Stufen-Brenner heizbar.

Sie sparen sich Zukunftsprobleme, denn dank der Gliederbauweise ist der Kessel jederzeit erweiterungsfähig.

Sie sparen sich Spezialkesselfundamente, denn die jedem Kesselglied angegossenen Gusseisenfüsse gewährleisten gleichmässige Bodenbelastung.

Sie sparen, wenn Sie wollen, den Kellerheizraum, denn GD-Kessel lassen sich auf dem Dach montieren.

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt,
wählt Ideal Standard

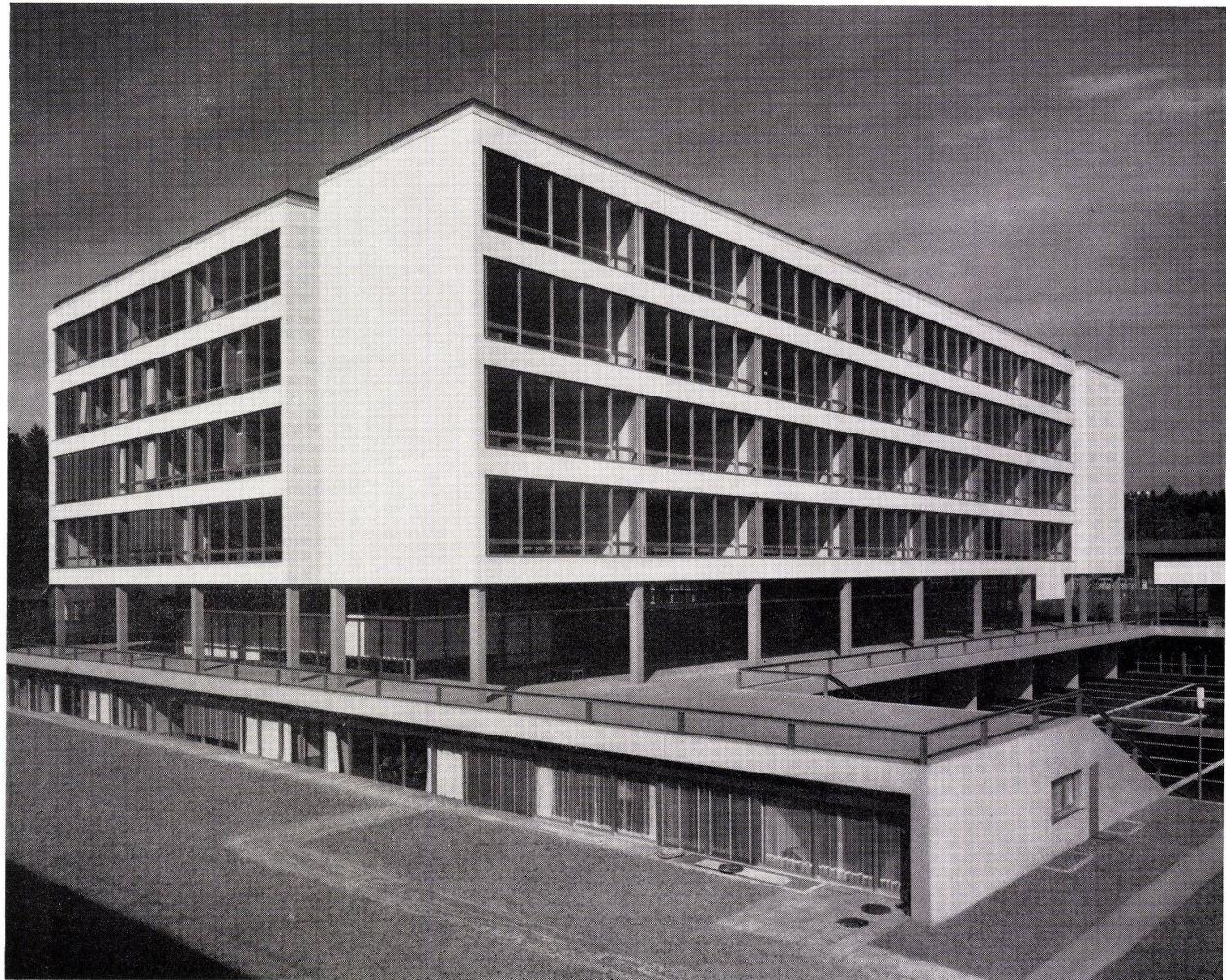
GD

I D E A L
STANDARD
AG

4657 Dulliken, Tel. 062 211115
Verwaltung:
8600 Dübendorf, Tel. 051 85 1103

**GC-Leichtmetall-Schiebefenster entsprechen den
ästhetischen und spezifischen Ansprüchen des
modernen Schulhausbaues
Gymnasium Neufeld Bern
Geilinger & Co. 8401 Winterthur Tel. 052/22 28 21**

GC-Leichtmetall-Schiebefenster mit festverglasten Unterteilen / Verbundverglasung / Bau-
seite Fassadenverkleidung aus Pelichrom-Eternit-Platten / Äussere Raff-Lamellenstoren



DO 6586

H. Andres & F. Wyler Architekten, Bern

Was erwarten Architekten und Bauherren heute von textilen Bodenbelägen? **Mexaflor-forte** gibt Ihnen die Antwort!

... Mexaflor-forte hat eine ganze Reihe hervorragender Eigenschaften:
1. Extreme Strapazierfähigkeit in bezug auf Abnutzung und Belastung (Grilon-Spezialfaser, 6fach vernadelt).
2. Unempfindlich gegenüber Schmutz, Staub und Nässe (vollimprägniert im -Verfahren).
3. Hygienisch einwandfrei (antimikrobiell und desodorierend behandelt mit Eulan-Asept® der Bayer-Leverkusen).
4. Wärmeisolierend, trittschalldämpfend, schallabsorbierend.
5. Wohnlich-warmer,

lebendiger Teppicheffekt (Grilon-Kräuselfaser, spezielle Oberflächenstruktur).
6. Geschmackvoll nuancierte, lichtechte Farben (Lichtechtheit 6-7).
7. Erhältlich sowohl in Bahnen, 2 m breit, wie auch in Platten, 50 x 50 cm, formstabil und fugenlos verlegbar ohne Kleben.
Bahnen und Platten können direkt auf Beton ohne Unterlagsböden verlegt werden.
Es gibt keine Bodenbelagsfragen, die nicht durch Mexaflor-forte beantwortet wären.

Ich bin
 Ich interessiere mich für textile Bodenbeläge der Wollimex. Senden Sie mir
 bitte weiteres Informationsmaterial.
 Name: _____
 Strasse: _____
 Ort: _____
 Bitte einsenden an: Textilwerke Wollimex AG, 9475 Sevelen

69012

MEXAFLOR-FORTE®

ein Produkt der Textilwerke
Wollimex AG in Sevelen



Wollimex seit 1930, 40 Jahre Qualität
40 Jahre Erfahrung
40 Jahre Vertrauen
weitere Wollimex-Produkte:
Mexaflor-normal, Sevonyl S

Grilon®



SIH-geprüft

AUS GUSS



einem

Die zerlegbaren SB5 und SB6 Hochleistungskessel von Zent bringen auch auf dem Gebiet der Überdruckkessel die gewichtigen Gussvorteile: Guss ist bedeutend widerstandsfähiger gegen Korrosion.

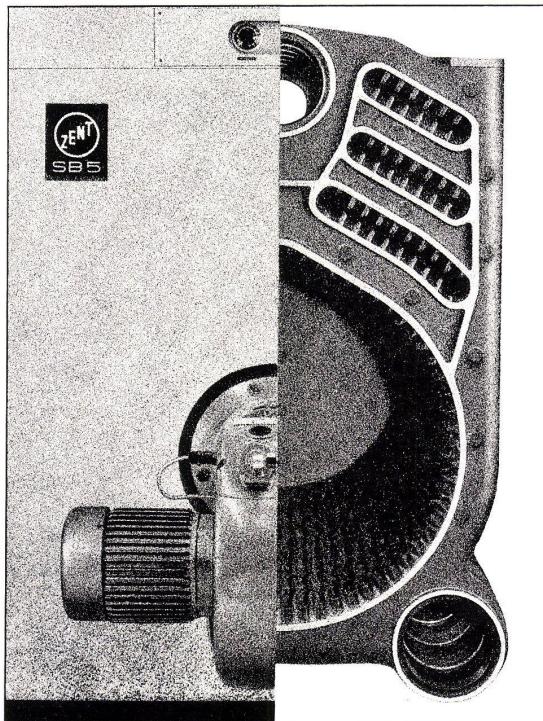
«Guss Haut» stoppt den Rost! Guss bleibt auch auf grosse Temperaturschwankungen unempfindlich. Guss wirkt geräuschkämpfend. Die zu allen Ausführungen zusätzlich lieferbaren Schallschluckhauben, Vibrationsdämpfer und Rauchrohrschalldämpfer mindern das Geräusch

nochmals beträchtlich. Guss-Überdruckkessel sind nach Baukastenprinzip aufgebaut. Zerlegt können sie in jeden Heizungsraum eingebraucht werden, ohne dass Türen verbreitert oder Mauern durchbrochen werden müssen. Gusskessel können auch jederzeit durch Anfügen von Kesselgliedern vergrössert werden!

Die Zent Hochleistungskessel SB5 und SB6 lassen sich notfalls auch mit festen Brennstoffen betreiben. Sie brauchen übrigens nur von vorne gereinigt zu werden.
Ausführungen:
Zent SB5 und SB6 Überdruck-Heizkessel.
Zent KOMBIGUSS SB5 und SB6 Überdruck-Heizkessel kombiniert mit Warmwasserbereitung.
Leistungen: 0,16 Mio bis 1,4 Mio kcal/h

Es lohnt sich, die Vorteile und Möglichkeiten der Zent Hochleistungskessel zu kennen. Ausführliches Informationsmaterial mit Referenzliste steht zu Ihrer Verfügung. Wenn Sie es genau wissen wollen: Das Schnittmodell in unserem Ausstellungsraum gibt Ihnen gerne seine Geheimnisse preis.

Zent AG Bern
3072 Ostermundigen
Niederlassungen
in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien.



**Zent SB5 und SB6
Hochleistungskessel
(zerlegbar, weil aus
Guss!) sparen Raum
und Kamin.**

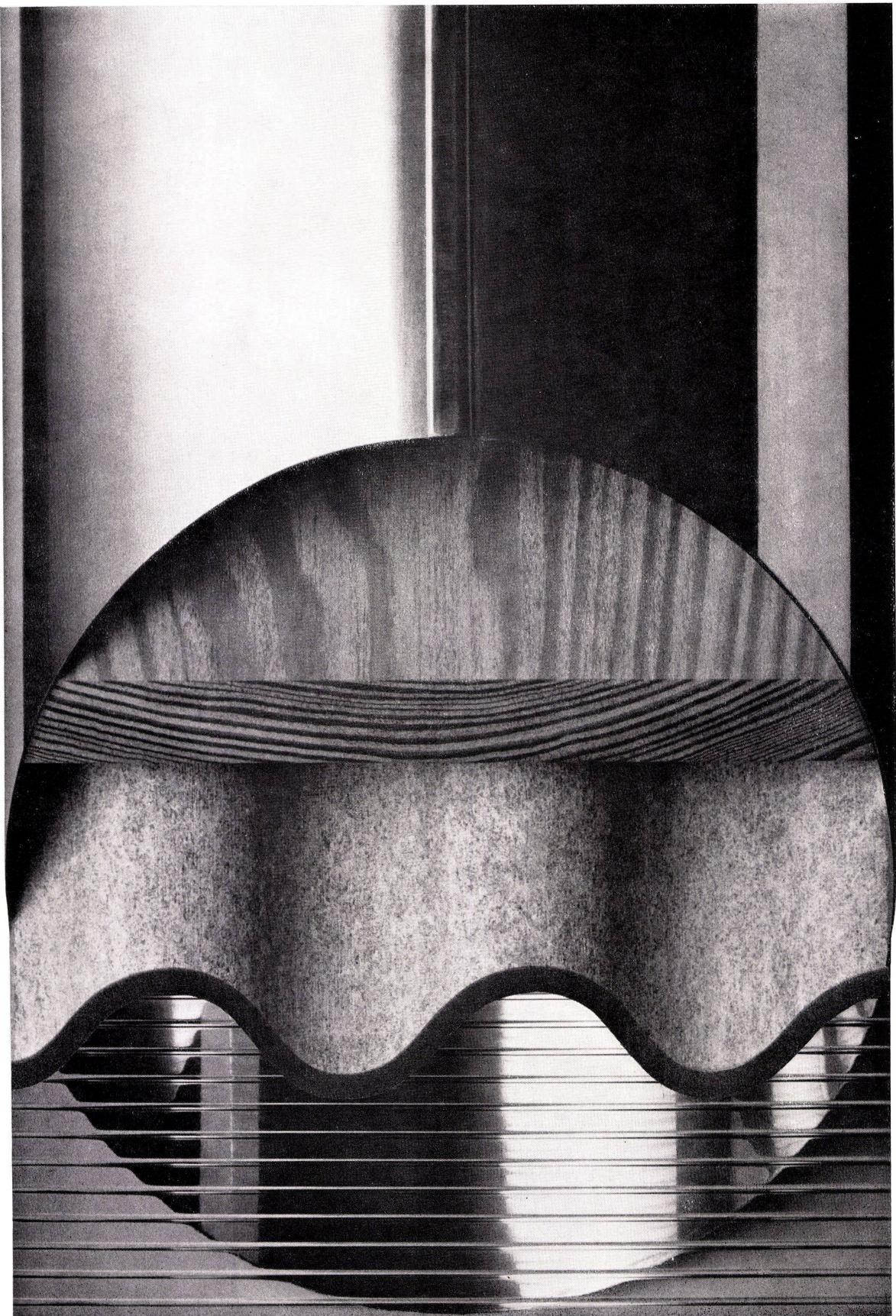
Mit Kupfer noch schöner

Kupfer ist ein guter Nachbar. Mit anderen schönen Materialien wie Holz, Sichtbeton, Backstein und Glas bildet es Farbzusammenstellungen von vollendeter Harmonie. Seine natürliche Schönheit ist unaufdringlich; die edle Patina, mit welcher es sich gegen Witterungseinflüsse schützt, ist eine Wohltat für das Auge. Und Kupfer ist willig; es lässt sich besonders schön und formgenau verarbeiten. Zu allem, was schön ist, ergibt Kupfer den wertvollen Rahmen.



Metallverband AG, Bern und Zürich

Schweiz. Metallwerke Selve & Co, Thun
Metallwerke AG, Dornach
Boillat SA, Reconvilier



Mit diesem Schultisch ist der Wunsch der Architekten nach einer formschönen Ausführung ebenso erfüllt wie die Forderung der Pädagogen nach einer funktionsgerechten Konstruktion.

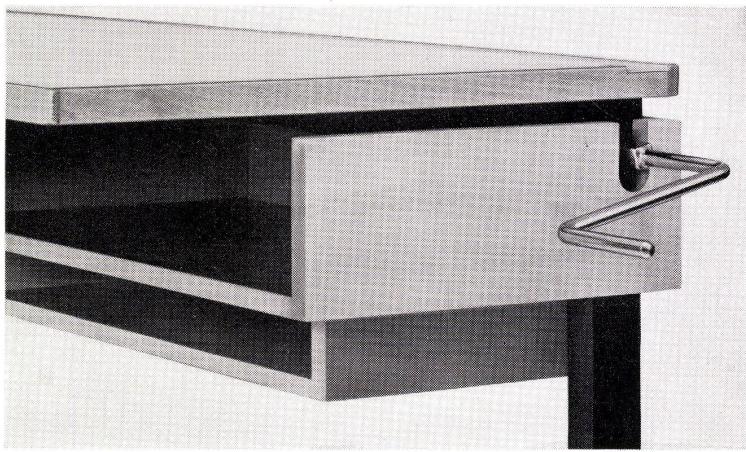
Der Tisch kann in der Höhe beliebig verstellt werden mit stufenlosem Embru-Getriebe oder Federmechanismus mit Klemmbolzen. Die Platte ist horizontal fest oder mit Schrägstellung lieferbar. Die Stühle sind ebenfalls beliebig verstellbar.



Tischplatte in verschiedenen Größen, in Pressholz, Messer- und Schälfurnier oder Kunstharzbelag. Gestell grau einbrennlackiert oder glanzverzinkt.

Mit dem zurückgesetzten Büchertablar ist die Kniefreiheit gewährleistet, der Schüler kann korrekt sitzen und sich ungehindert bewegen.

ein neuer Schultisch

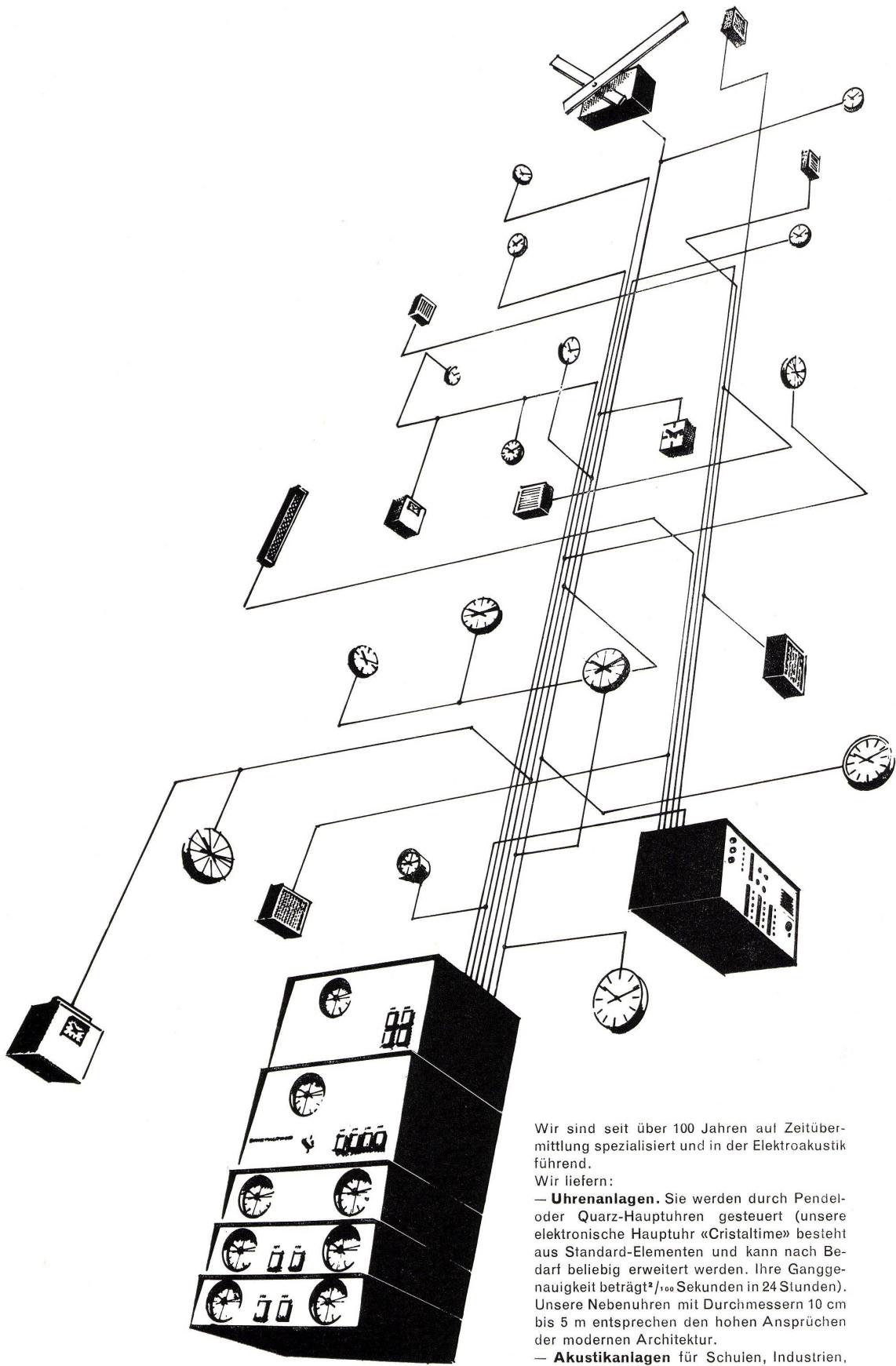


**formschön
und
funktionsgerecht**



embru

*Embru-Werke 8630 Rüti ZH
Telefon 055/448 44*



Wir sind seit über 100 Jahren auf Zeitübermittlung spezialisiert und in der Elektroakustik führend.

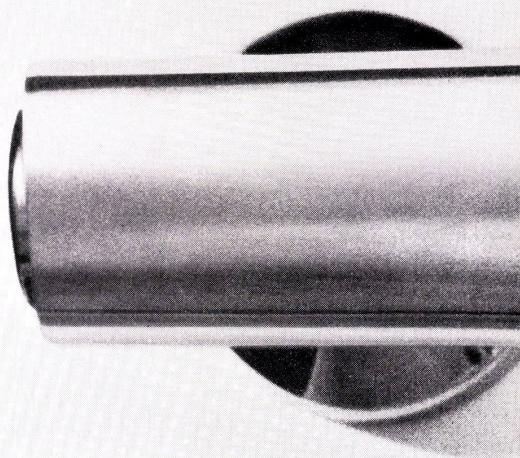
Wir liefern:

— **Uhrenanlagen.** Sie werden durch Pendel- oder Quarz-Hauptuhren gesteuert (unsere elektronische Hauptuhr «Cristaltime» besteht aus Standard-Elementen und kann nach Bedarf beliebig erweitert werden. Ihre Ganggenauigkeit beträgt $2/100$ Sekunden in 24 Stunden). Unsere Nebenuhren mit Durchmessern 10 cm bis 5 m entsprechen den hohen Ansprüchen der modernen Architektur.

— **Akustikanlagen** für Schulen, Industrien, Warenhäuser, Restaurants, Sportplätze usw.

FAVAG

Rufen Sie gleich jetzt die Nummer 038 56601 an. Unsere technischen Berater sind Ihnen gerne behilflich.
Favag SA, 2000 Neuchâtel



Man sagt, Normierung gehe auf Kosten der Individualität.

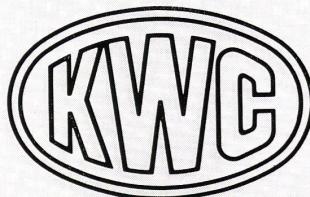
Wir beweisen das Gegenteil. Normieren heisst, sich anpassen. An Bauvorschriften. An Abmessungen. An Anschlüsse. An technische Gegebenheiten also.

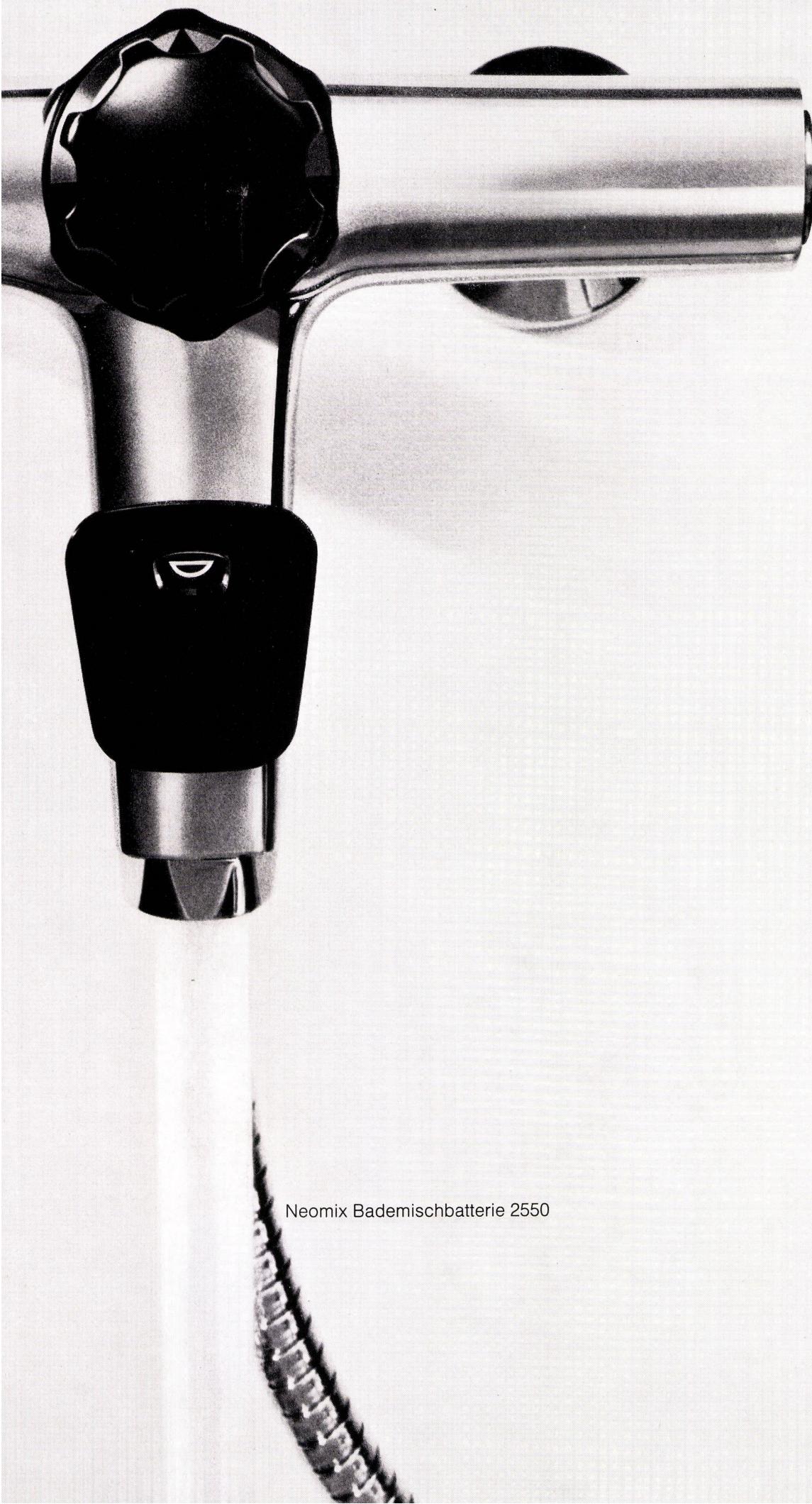
Normierung betrifft nicht die Form und auch nicht die Gebrauchsvorteile. In beiden ist KWC individuell. KWC geht auf Spezialwünsche besser ein. Auf Wünsche nach der guten Form (diese Auszeichnung tragen viele KWC-Modelle), auf Wünsche nach der besseren Leistung. Zum Beispiel nach dem drehbaren Auslauf bei der Vertikal-Badebatterie, der das Einlauf-Geräusch hörbar dämpft. Das heisst, fast unhörbar macht.

Das ist ein kleiner KWC-Beweis. Eine Idee der KWC-Forschungsabteilung. KWC behält die Zukunft im Auge. Deshalb ist KWC immer voraus. Auch was den Dienst am Kunden anbetrifft. An Ihnen. Und an Ihren Kunden, denen Sie mit KWC das Bessere bieten.

P.S. Dort, wo's richtig ist – wo's um Zeiteinsparung und Gestaltungsvereinfachung geht – ist KWC selbstverständlich normiert.

Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., 5726 Unterkulm
Armaturenfabrik – Metallgiesserei – Warmpresswerk. Verkaufsbüros: Basel, Bern, Zürich, Lausanne.





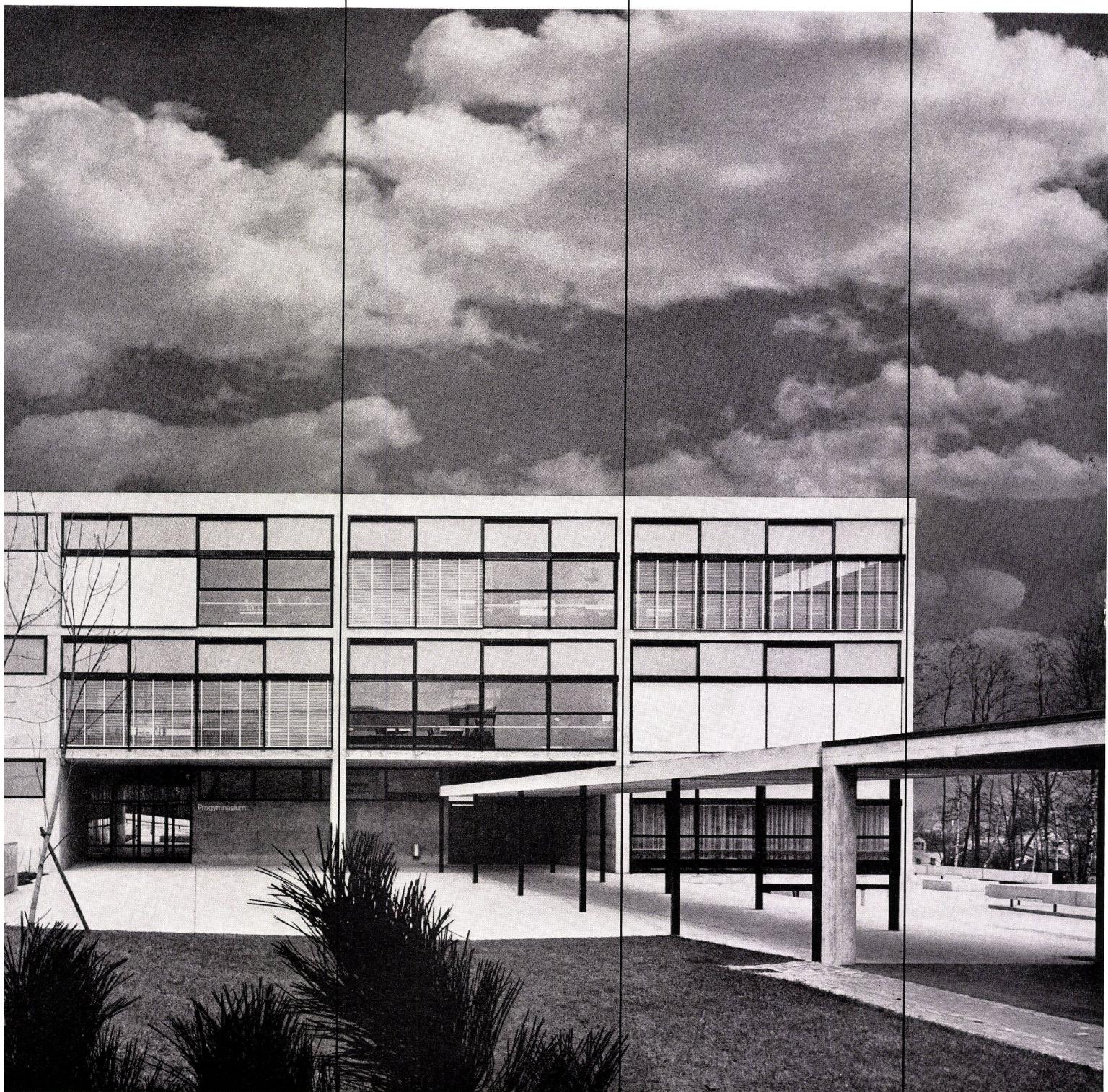
Neomix Bademischbatterie 2550

Schenker Storen

Wo Storen beansprucht werden, und wo beste Qualität verlangt wird, werden Schenker Storen eingesetzt. Es lohnt sich, die Vorteile welche Sie bei den Schenker-Lamellenstoren finden, zu studieren.

Vor allem bei motorisierten Anlagen stellen sich manche Probleme, die sorgfältig geprüft sein wollen. Schenker hat diesbezüglich als Pionier die besten Erfahrungen gesammelt. Schon bei der Projektierung kann Sie unsere betriebsinterne, elektrotechnische Abteilung bestens beraten.

Auch das in diesem Heft publizierte Real Schulhaus Allschwil ist vollständig mit **SCHENKER-STOREN** ausgestattet worden: Motorisierte Lamellen-Rollstoren, Raffstoren, Protectasol Lamellen-Vorhänge und motorisierte Dunkelstoren.



Warum Installationen durch TROESCH-appeal dankbare Kunden schaffen

Es spricht sich herum: Die Qualität der TROESCH-Produkte, das „gewisse Etwas“ der Formgestaltung, der Kundendienst, die Kulanz, die fachliche Beratung, das macht einen Teil. Den anderen, das handwerkliche Können, die

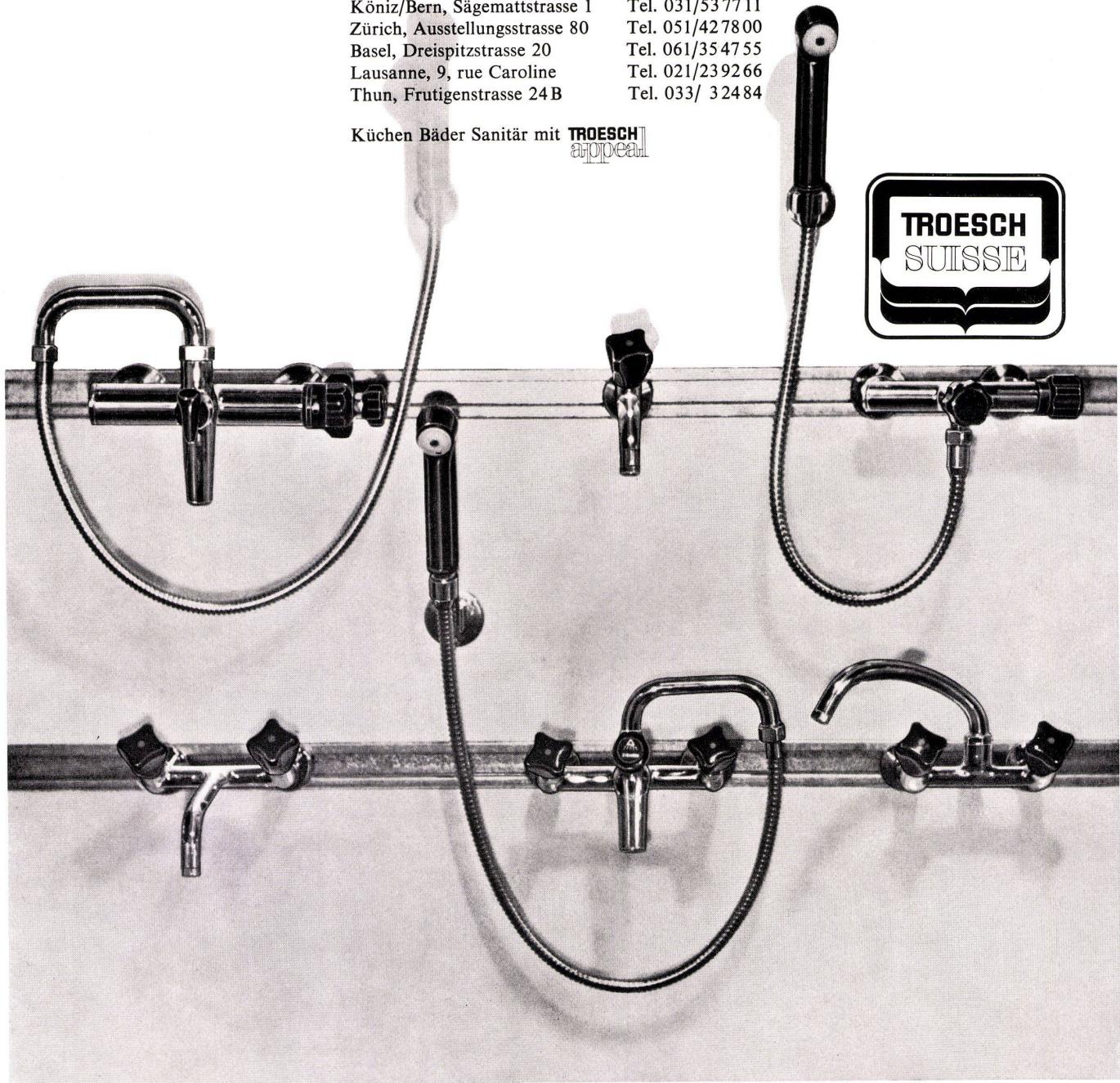
technische Problemlösung bieten Sie. All das zusammen ergibt dankbare Kunden. Für Sie ebenso wichtig wie für uns. Sichern Sie sich die beste Rückendeckung: Produkte mit dem TROESCH-appeal. Gehen Sie mit uns zusammen.

TROESCH & Co. AG

Köniz/Bern, Sägemattstrasse 1
Zürich, Ausstellungsstrasse 80
Basel, Dreispitzstrasse 20
Lausanne, 9, rue Caroline
Thun, Frutigenstrasse 24B

Tel. 031/53 77 11
Tel. 051/42 78 00
Tel. 061/35 47 55
Tel. 021/23 92 66
Tel. 033/ 32 48 4

Küchen Bäder Sanitär mit **TROESCH**
appeal



48 Möglichkeiten sich Komplimente zu verdienen!

G
r
a
n
o
l
i
n
-



Mit einer modernen und zeitgerechten Gestaltung von Innenräumen. Natürlich mit Granol – dem farbigen und vornehmen Innenputz. Weil sich die lichten und klaren Farben harmonisch in den Rahmen des Bauwerkes einfügen.

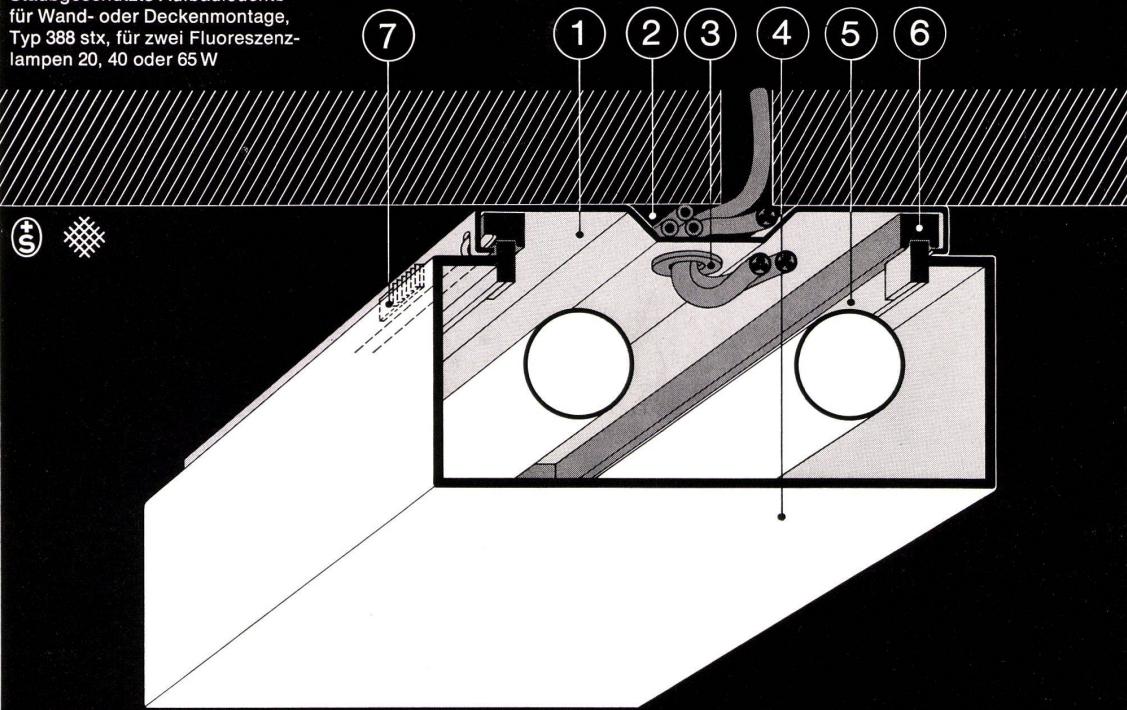
Zur farblichen Prägung stehen Ihnen nicht weniger als 48 verschiedene Farbtönungen zur Verfügung – genug, um jedem Raum eine ganz persönliche Note zu geben. Dazu kommen weitere wichtige Vorteile: elastisch, stoßfest, waschfest, atmend. Dank der

GIPS-UNION AG 
Postfach
8021 Zürich
Tel. (051) 23 37 60

grossen Strapazierfähigkeit können selbst Malheurs Granol wenig anhaben – sehr zur Freude des Hausbesitzers.

Nicht umsonst behalten Räume, die mit Granol gestaltet wurden, auf Jahre hinaus ihre noble Atmosphäre – die immer wieder Komplimente einbringt. Möchten Sie sich von der Wirkung selber überzeugen? Wir senden Ihnen dazu gratis und unverbindlich die Granol-Trumpfkarre mit den farbigen Muster-tafeln – zum Ansehen und Anföhren.

Staubgeschützte Aufbauleuchte
für Wand- oder Deckenmontage,
Typ 388 stx, für zwei Fluoreszenz-
lampen 20, 40 oder 65 W



Stimmt:
diese staubgeschützte
Aufbauleuchte
erhalten Sie auch bei der
Firma X oder Y

.... Stimmt aber doch nicht . . . denn diese «Fluora»-Leuchte hat
● eine Grundplatte (1) mit durchgehendem Installationskanal (2) und ausbrechbarer Leitungseinführung auf den Stirnseiten (was besonders bei Stranganordnungen die Arbeit erleichtert und Zeit und Montagekosten spart);
● Membrantüllen (3) als staub-sichere Kabeldurchführungen;
● eine formschöne . . . und formbeständig gebaute Abdeckung (4) (mit allseitiger Randverstärkung durch einen hochgestellten Steg (5), welcher die Leuchte an allen Punkten gleichmäßig satt abschliesst, ohne die

grosszügig dimensionierte elastische Dichtung (6) stark zu belasten und zu ermüden);
● und dazu sichere, mühelos bedienbare Riegelverschlüsse (7), an denen die Abdeckung abgeklappt werden kann;



Apropos Abdeckung: Sie ist aus opalisiertem Acrylglass von durchgehend gleicher Dicke und Festigkeit, nach unserem eigenen Verfahren scharfkantig gebogen (ein Verfahren, das uns erlaubt, Abdeckungen unab-hängig von starren Werkzeugen in jeder Form und Grösse herzustellen . . . auch nach Ihren Massangaben).

Noch mehr über Leuchten dieser Bauart, oder über das vielseitige «Fluora»-Leuchtenprogramm ganz allgemein, erfahren Sie aus unserem neuesten, ausführlichen Katalog . . . oder noch besser von unserem lichttechnischen Beratungsdienst. Beides steht unentgeltlich zu Ihrer Verfügung.

Fluora
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten,
9102 Herisau, Tel. 071/51 23 63

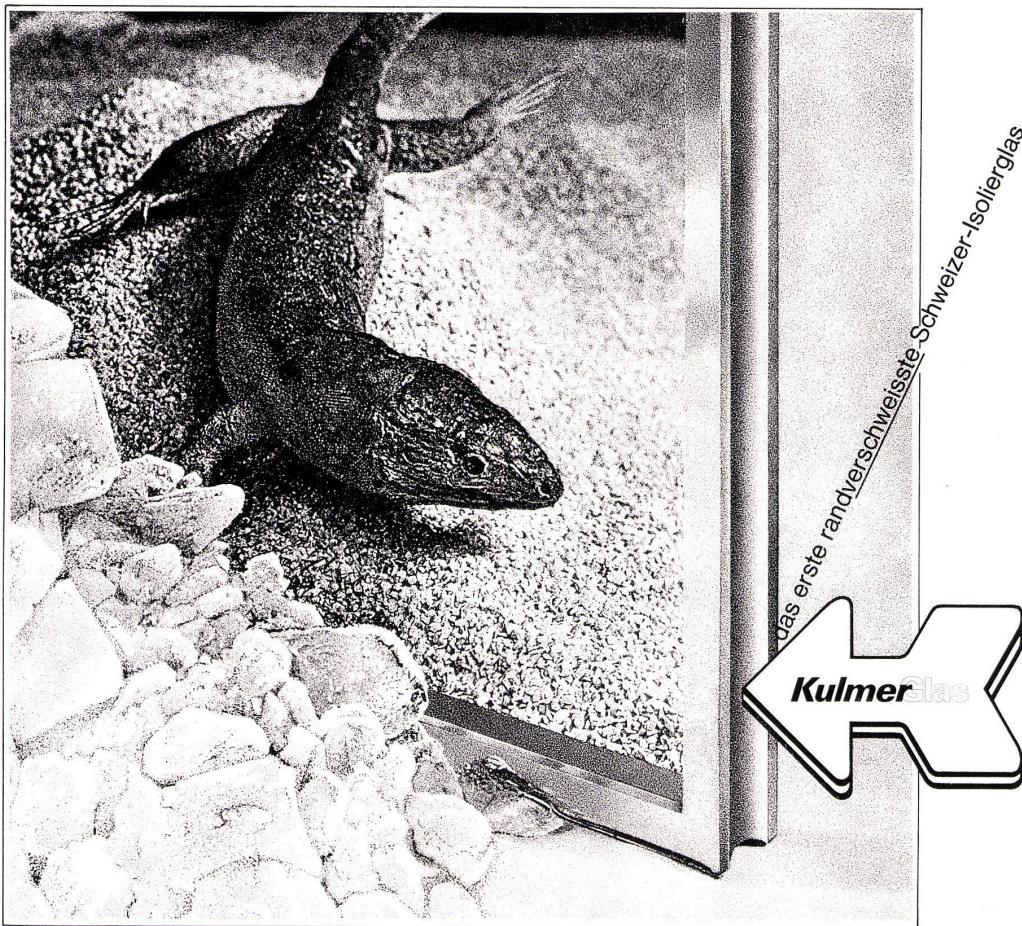


**ZEIT SPAREN
WIEGT
HIER VOR**

VON ROLL ABLAUFLIEITUNGEN AUS STAHL *kunststoffbeschichtet*

Sie sparen Bauzeit,
wenn Sie unsere Ablaufleitungen aus Stahl
in Ihr Haus einbauen.
Wir fabrizieren ganze Stränge vor.
Auf dem Bau sind sie rasch montiert.
Und dann:
Unsere Rohre und Formstücke aus Stahl
sind innen wie aussen mit Kunststoff
beschichtet. Das heisst, vor korrosiven
Angriffen geschützt.
Wissen Sie,
dass wir auch Ablaufleitungen
aus Gusseisen und Kunststoff
herstellen?

VON ROLL AG. Geka-Fabrik, 4553 Subingen
Telefon 065 3 76 61
688-1



KulmerGlas

hält Kälte → fern

dank dem Polster an getrockneter Luft zwischen den hermetisch randverschweissten Scheiben. Das bedeutet:
**einwandfreie Isolation,
Einsparung an Heizkosten,
gesünderes, behaglicheres Wohnen
und Arbeiten, beschlagfreies Inneres –
kein Reinigen zwischen den Scheiben!**

Kulmer Glas – das erste schweizerische randverschweisste Isolierglas mit langjähriger Garantie.

Hersteller:
Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

Ausschneiden und einsenden an
Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

Coupon B + W 1

- Wir bitten um die ausführliche Dokumentation
 Wir erwarten Ihren Vertreterbesuch (tel. Anmeldung)

Name _____

Adresse _____

Gehen Sie auf sicher, wenn es um die Heizung und Warmwasserbereitung geht. Beim Hoval-Kessel wird die Sicherheit mitgeliefert

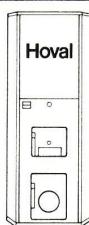
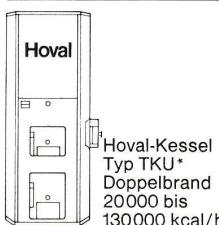
Eine Heizungs- und Warmwasserbereitungsanlage muss Ihnen ein Leben lang jeden Tag Komfort bieten. Sie gehört deshalb zu den wichtigsten Anschaffungen in jedem Haus. Zu den Anschaffungen, auf die man sich jederzeit verlassen will. Darum legt Hoval nicht nur grossen Wert auf

die Qualität der Konstruktion, sondern pflegt auch den Kundendienst. Das bedeutet für Sie, dass Ihre Anlage einwandfrei läuft und dass sie Ihnen – jederzeit – den uneingeschränkten Hoval-Komfort bietet: Sparsame Heizung und unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten.

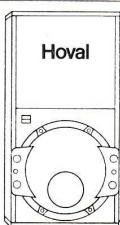
Ob Sie Öl, Gas oder feste Brennstoffe verfeuern, es lohnt sich für Sie, dem Hoval-Kessel den Vorzug zu geben. Hoval-Kessel gibt es für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schulen und Gewerbebetriebe, für Neubauten und für die Modernisierung bestehender Häuser. Verlangen Sie kostenlos nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG,
Feldmeilen
Telefon 051 731282
Basel Bern Lausanne
Lugano

Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel) Oesterreich, Benelux, England, Frankreich, Italien



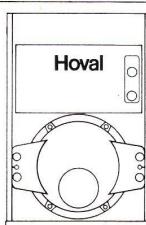
Hoval-Kessel
Typ TKU*
Doppelbrand
20000 bis
130000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TKM
Umstellbrand
20000 bis
65000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TG
Gaskessel
14000 bis
30000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TKD-R
Hochleistungs-
kessel
225000 bis
6 Mio kcal/h

* Auch für Schwimmbadheizungen erhältlich

Hoval

Hoval-Kessel – der Begriff für Heizung und Warmwasser

echtes Leder



Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg ZH

**LACAR
NAPPA**

das Schweizer Polsterleder
für die Hand des Könners
zur Freude des Kenners -
charaktervoll ledrig -
weich, farbecht und langlebig

LACAR NAPPA

**Das Schweizer Möbelleder
für die moderne Wohnkultur**

3 Ausführungen:

LACAR-NAPPA

Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchs-eigenschaften vermittelt:

Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.

Je nach der verwendeten Rohware ist LACAR-NAPPA mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

Pflegehinweise:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mit farbloser Schuhcrème mittels Wollappen polieren.

Nie Silicon verwenden!

LACAR-NAPPA ANILIN

Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit Scotchgard imprägniert – Leder, wie es nicht schöner sein könnte.

Seine ausgesuchte Rohware bedingt allerdings einen hohen Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikat und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

Pflegehinweise:

Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränke- und Schmutzflecken sofort feucht abwischen. Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliestellen feucht mit etwas Handseife reinigen, dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit weissem Radiergummi reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend mit Scotchgard-Spray nach-behandeln.

VELCAR-NAPPA

Das Wildleder unter den Möbelledern

Velcar-Nappa ist hergestellt wie LACAR-NAPPA Anilin, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt. Dementsprechend ist diese Seite mit Scotchgard imprägniert.

Velcar-NAPPA ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht sehr heikel.

Pflegehinweise:

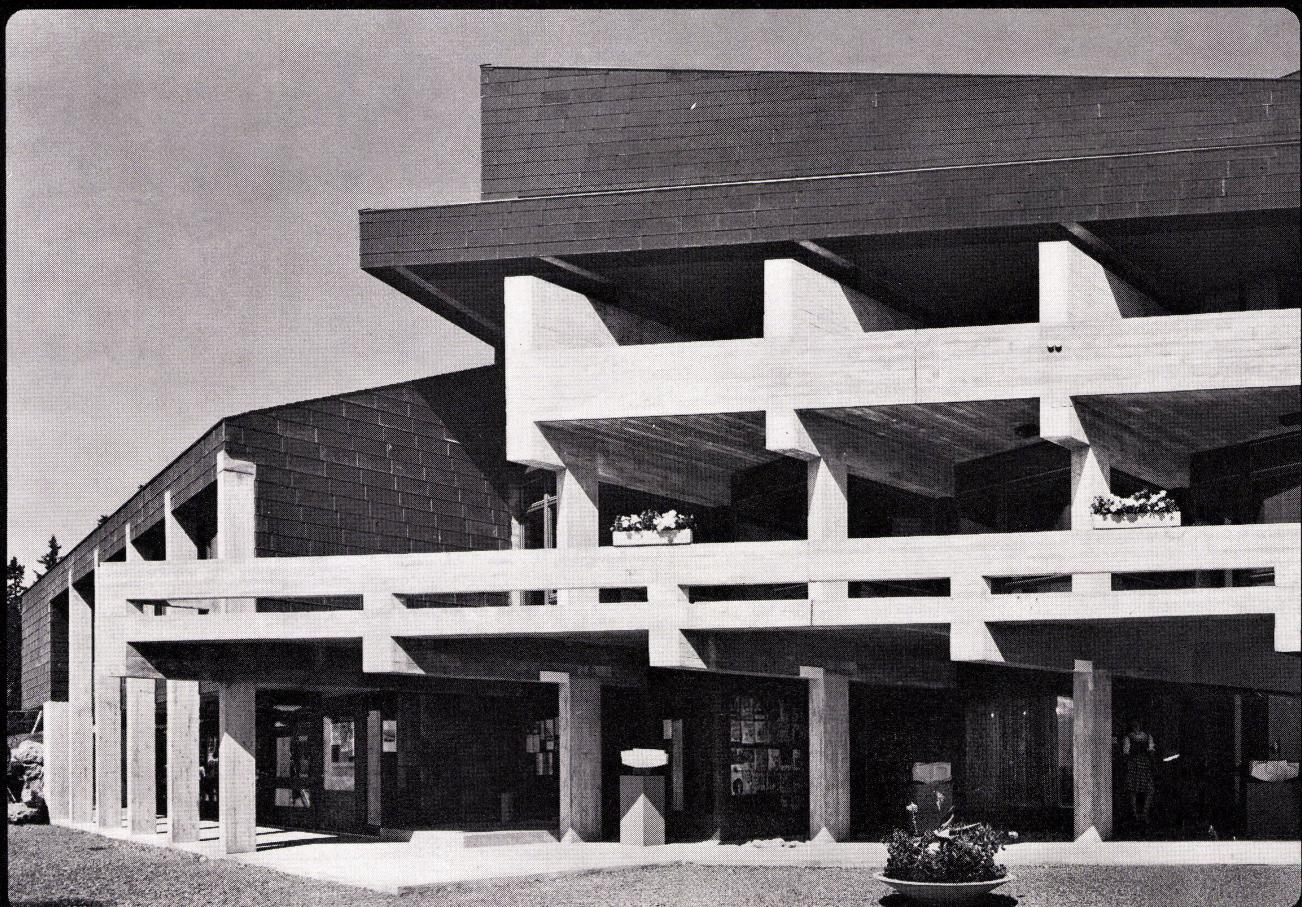
Gleiche Pflege wie bei LACAR-NAPPA ANILIN. An Stelle des Radiergummis kann eine Wild-lederbürste verwendet werden.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

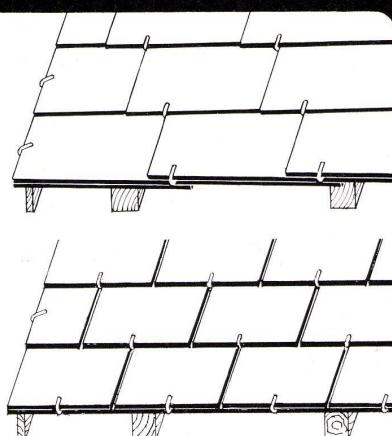
Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg, Tel. 051 83 44 11



Ein modernes Hotel ein gutes Dach



Ob schwarze, braune oder naturgraue Schiefer, ob Doppeldeckung, ob waagrechte Deckung: 10jährige Materialgarantie, unbrennbar, temperaturbeständig, witterfest, preisgünstig. Verlangen Sie unsere Dokumentation



Je besser das Dach, umso behaglicher fühlt sich der Gast. Daher wurde die Hostellerie Rigi-Kaltbad mit schwarzen Asbestzement-Dachziegeln «ETERNIT» eingedeckt. (Arch.: Dr. J. Dahinden, Zürich)

Asbestzement-Ziegel «ETERNIT» beweisen immer wieder, dass sie auch härtesten Beanspruchungen standhalten. Man wählte sie für die Seilbahnstation Moléson (2002 m ü. M.) mit Windgeschwindigkeiten bis zu 220 km/h, für Ski- und Berghütten in über 3000 m Höhe, für ein Mehrfamilienhaus in La Brévine, der Ortschaft mit den eisigsten Temperaturen in der Schweiz.

Kein Wunder, daß sie sich mit solchen Referenzen auch als ideales Bedachungsmaterial im Mittelland erweisen.

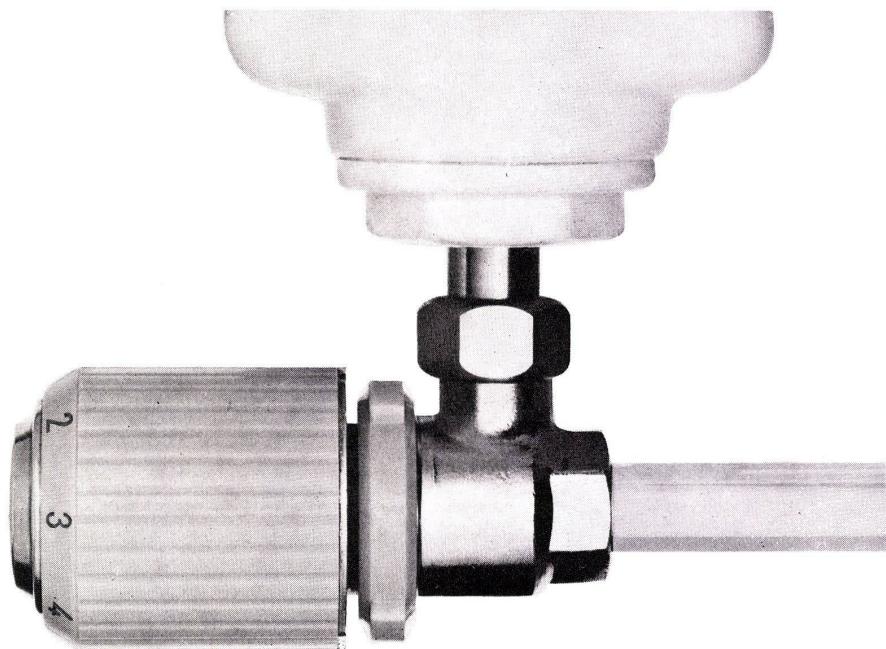
Eternit®

Gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

arwa

kugler

vanne thermostatique «arkutherm»



chaleur

La vanne thermostatique suisse de radiateur pour réglage individuel d'une température constante

de chaque pièce...
Un confort nouveau :
maintien automatique
de la température choisie.

C'est le fruit d'une collaboration technique de :

**Armaturenfabrik
Wallisellen AG**
Neue Winterthurer-
strasse 120
8304 Wallisellen
Téléphone 051 93 31 77

Kugler
Fonderie + Robinetterie SA
La Jonction
1211 Genève 8
Téléphone 022 24 72 35

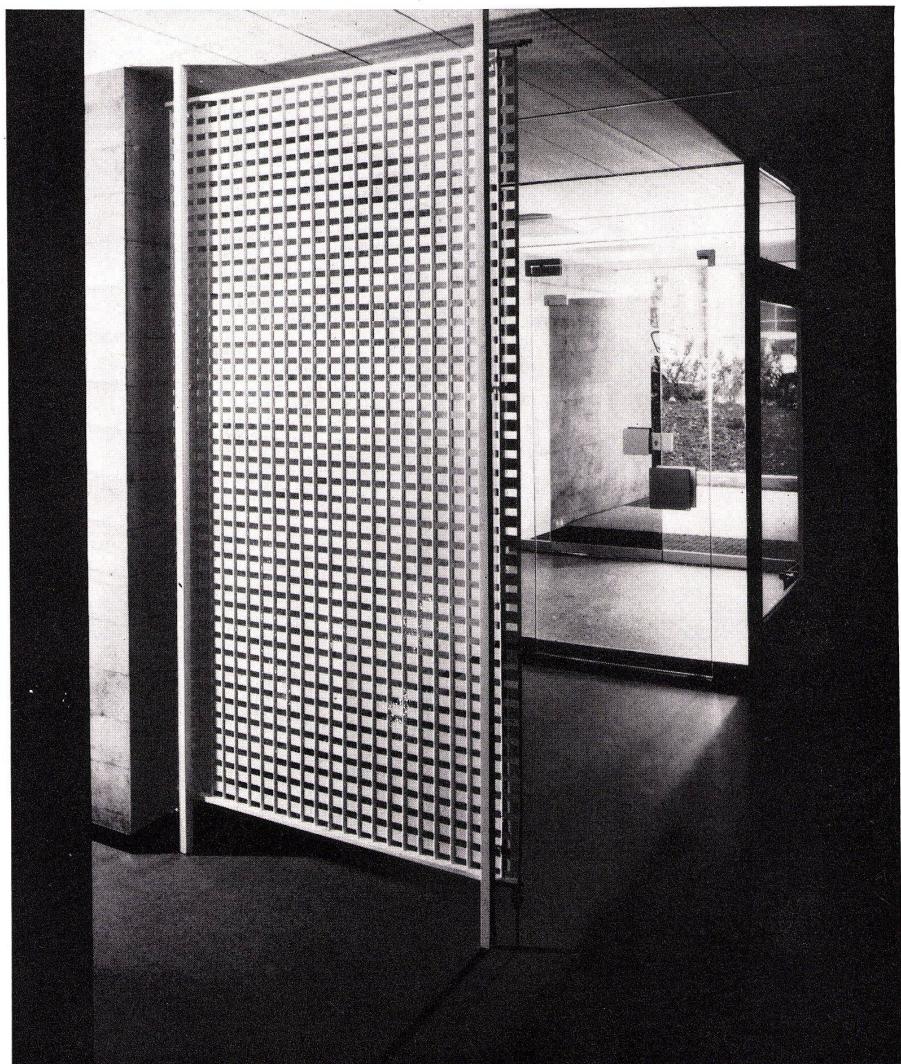
Kugler Armaturenfabrik AG
Josefstrasse 129
8031 Zürich
Téléphone 051 44 51 11

Bürogebäude E. Wicki, Ing., Neuchâtel, Eingangshalle. Hier erfüllt das RUNTAL-Heizgitter seine eigentliche Funktion. Der Glas-Eingangstüre gegenüber montiert, spielt es die Rolle der Trennwand zwischen zwei Abteilungen der Vorhalle. An zwei Metallstangen befestigt, sichert es eine angenehme Wärmeabgabe durch Strahlung nach beiden Seiten.

Das Heizgitter wurde von der Jury der ersten schweizerischen Biennale für industrielle Formgebung, DYB S 69, in Yverdon, ausgewählt.

Architekten: M. & B. Billeter, dipl. Arch. ETH/SIA, Neuchâtel

Aufnahme: J.-P. Baillod, Neuchâtel



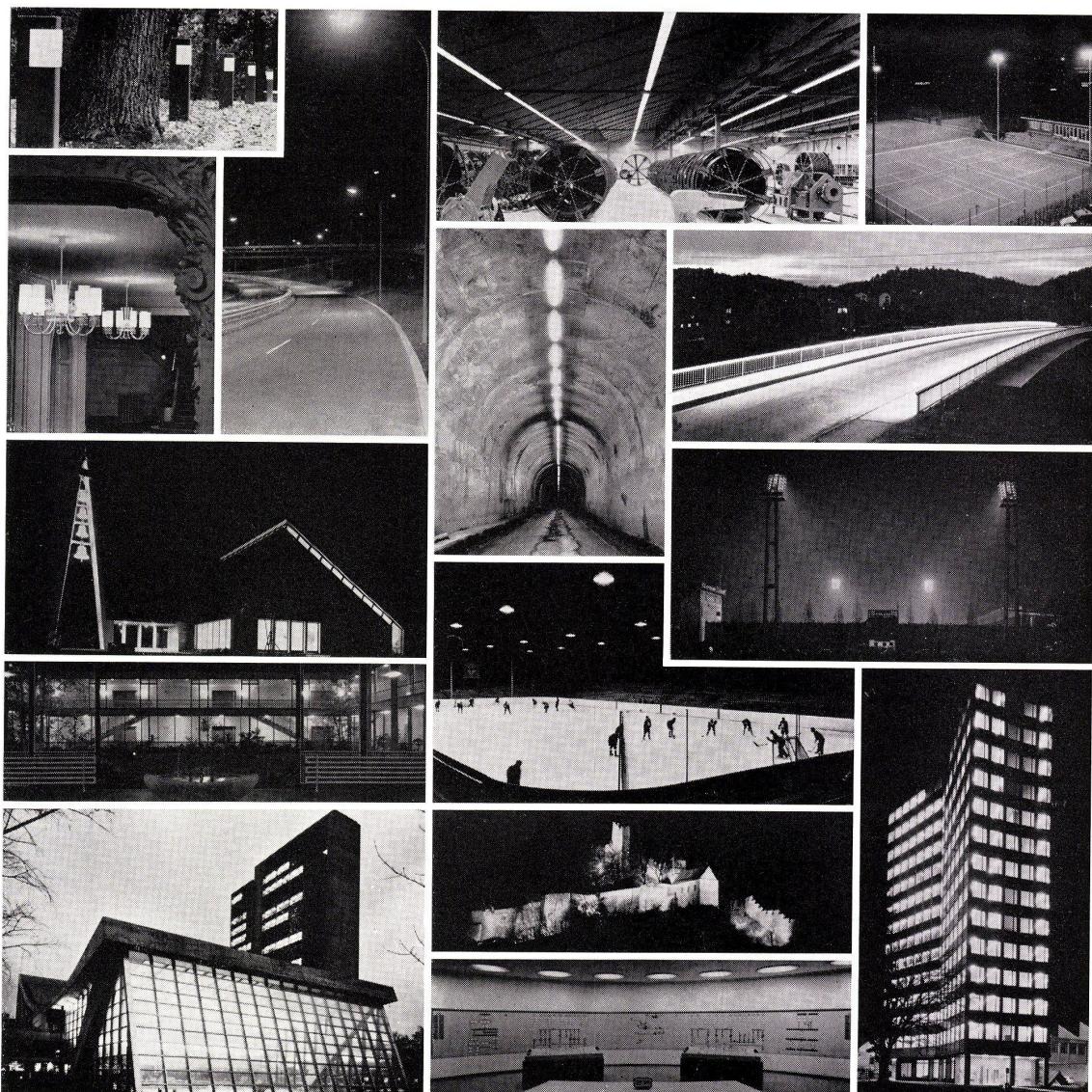
das Heizgitter, eine Neuheit von

Runtal

**Heizplatten, Konvektoren, Radiatoren, Heizgitter
Schweizer Patent und Fabrikat**

Verkaufsbüros: 2000 Neuchâtel 8032 Zürich 7 9500 Wil SG **Route des Falaises 7** **Telephon 038 592 92**
Hedwigstraße 3 **Telephon 051 53 78 78**
Gallusstraße 10 **Telephon 073 621 73**

Leuchtende Beispiele — BAG Beleuchtungsanlagen



Unterbreiten Sie uns Ihre Beleuchtungsprobleme — unsere Lichtfachleute beraten Sie gerne.

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi
Fabrik, Verwaltung, Verkauf
5300 Turgi, Tel. 056 / 31111

Ausstellungsräume:

8023 Zürich Konradstrasse 58 Tel. 051 / 44 58 44

8023 Zürich Pelikanstrasse 5 Tel. 051 / 25 73 43

Büro für lichttechnische Beratung:

3007 Bern Schwarztorstr. 123 Tel. 031 / 25 30 22

Auslieferungslager:

3007 Bern, Schwarztorstr. 126, Tel. 031 / 25 30 22

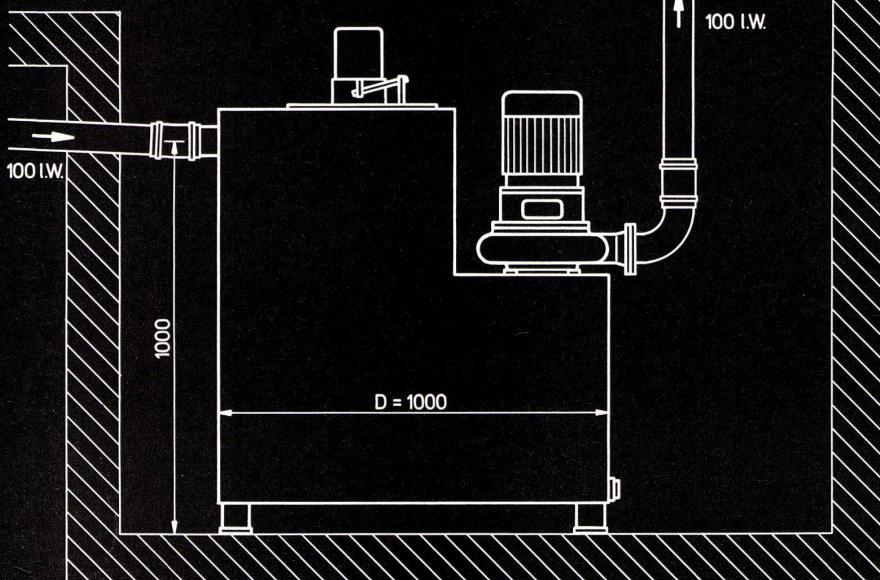
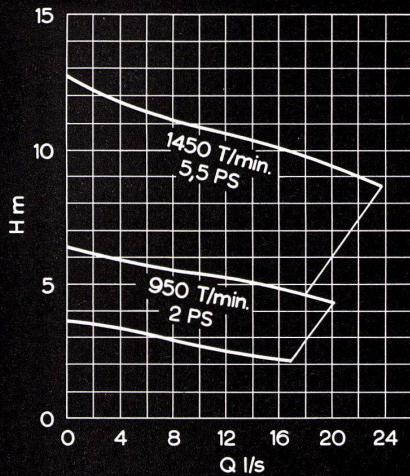
1003 Lausanne, 18, rue St. Martin, Tel. 021 / 23 76 82

8023 Zürich, Konradstrasse 58, Tel. 051 / 44 58 44

6600 Locarno, Palazzo S. E. S. Tel. 093 / 761 82

RÜTSCHI PUMPEN

Sicherheit ist meistens teuer. Hier nicht!



Automatische Fäkalienhebeanlage

Grösste Sicherheit ist das Hauptmerkmal unserer automatischen Fäkalien- und Abwasserhebeanlage.

Nach DIN 1986 müssen fäkalienhaltige Abwasser innerhalb von Gebäuden in geruchdichten Stahlbehältern gesammelt werden. Dies ist schon erforderlich, wenn Toiletten vorhanden sind, deren Ober-

kante weniger als 25 cm über der Rückstaeubene liegen.

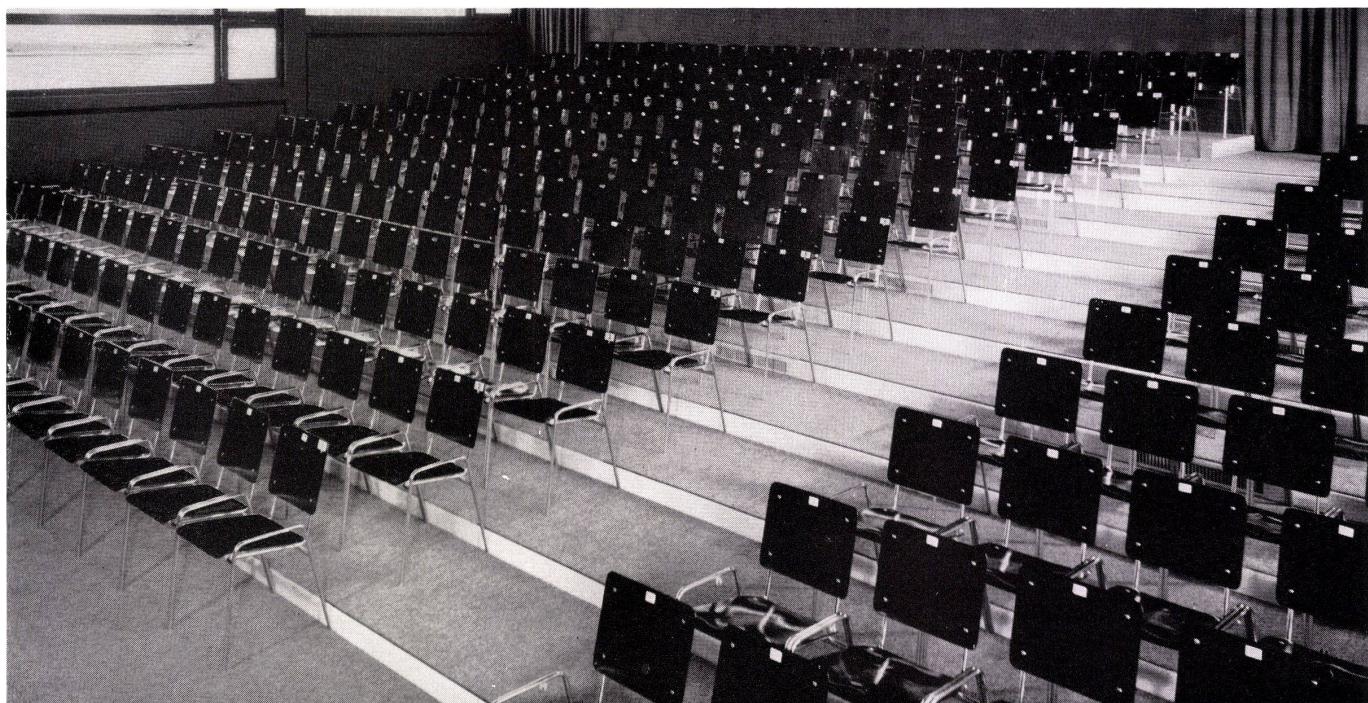
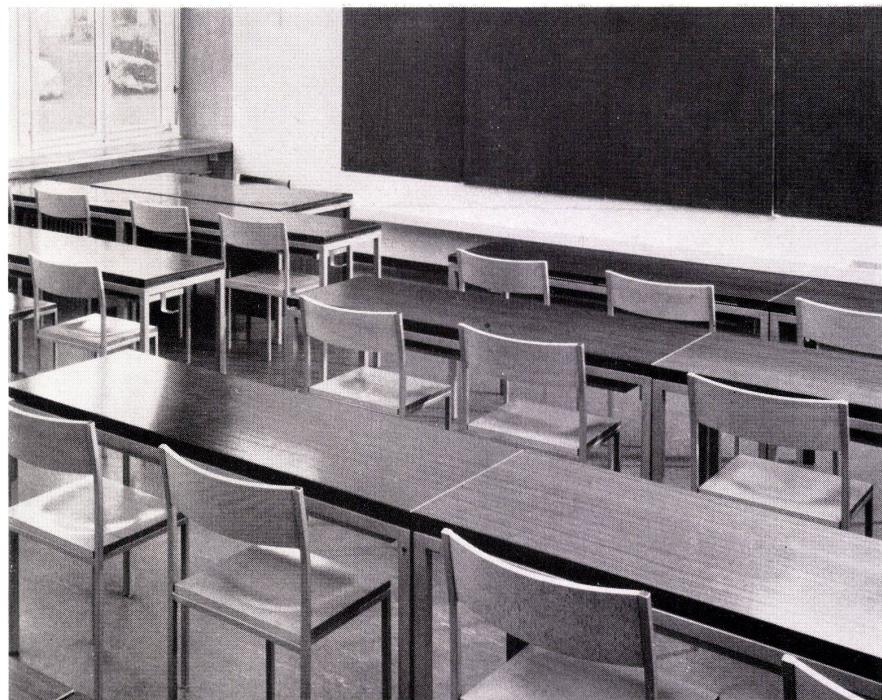
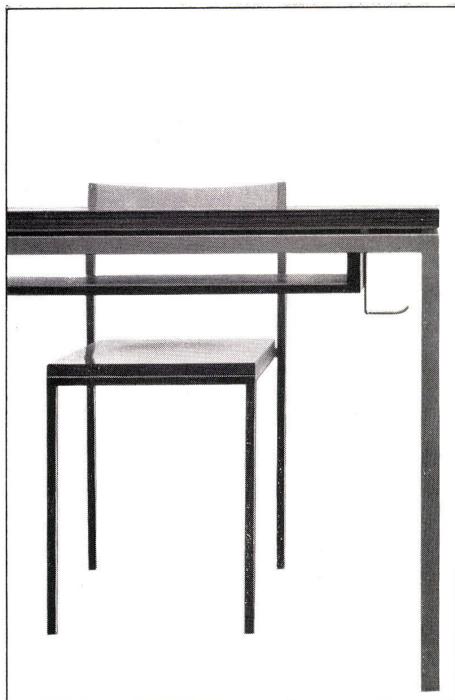
Die neue Fäkalienhebeanlage fördert die Abwasser vollautomatisch mit unserer bewährten Fäkalienpumpe FSP 8-200 in die Kanalisation. Pumpe und Motor liegen gut zugänglich im Trockenen. Die eher unappetitliche Kontrolle einer eingetauchten Pumpe fällt weg. Der gasdichte Stahlbehälter mit mehrfachem Schutzanstrich unterbindet Geruchsbelästigungen.

Der Architekt braucht sich nicht mehr den Kopf zu zerbrechen über die Ausführung

von Fäkaliengruben und deren Abdichtung. Am fertigen Behälter mit Pumpe sind lediglich Zuleitung und Wegleitung anzuschliessen. Sie sehen, einfacher geht's wohl kaum mehr. Und zu einem vernünftigen Preis!

K. Rütschi AG, Pumpenbau
5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55

RÜTSCHI PUMPEN



erosuisse

HELPENSTEIN + BUCHER LUZERN Hirschengraben 43, Tel. 041 - 23 33 66

erosuisse Stahlrohrmöbel

Erosuisse liefert ein breites Programm von Stühlen und Tischen für Kantinen, Sitzungs- und Konferenzräume, Aulen, Vortragssäle und Vorführzimmer.

Für die Aula der neuen Kantonsschule in Luzern lieferten wir den Stapelstuhl erosuisse Freiburg, mit aufklappbarem Sitz und Reihenverbindung.

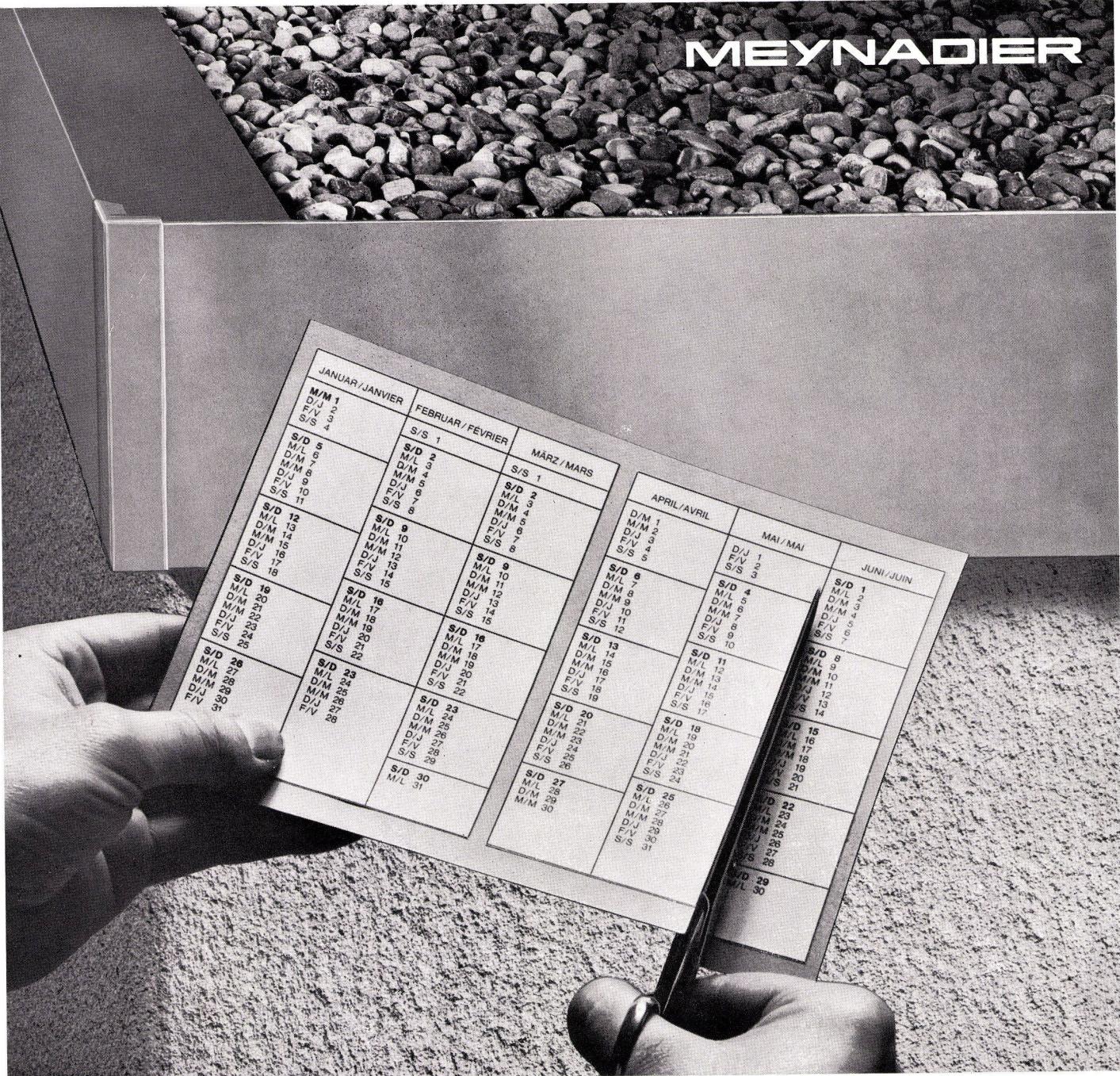
Wir entwickelten das Schul-Mobiliar und lieferten die Stühle für sämtliche Schulzimmer. Bitte verlangen Sie unverbindlich unsere gesamte Dokumentation mit Preislisten.

bitte ausschneiden!

Ich bitte Sie um Zustellung einer Gesamt-Dokumentation des erosuisse-Programms und der detaillierten Preislisten.

Name und genaue Adresse:

MEYNADIER



Ein scharfer Schnitt durch die Terminrechnung im Flachdachbau

Mit Tectabord wird Ihr Flachdach um mehrere Wochen früher eingedeckt. Das ist kein Wunschtraum. Wir haben es bereits verschiedenen unserer Kunden bewiesen. Mit den vorgefertigten Tectabord-Elementen kann in 1-2 Tagen der Dachrandabschluss verlegt werden. Unmittelbar danach wird die Dachisolierung aufgebracht.

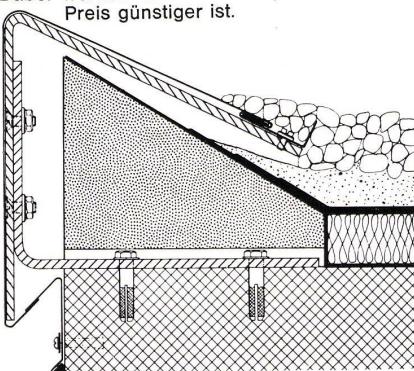
Einfache und schnelle Montage

Die Montage der vorgefertigten Tectabord-Elemente verlangt keine besonderen Kenntnisse. Tectabord wird gleich nach der Erhärtung der Betondecke montiert. Selbst bei feuchter Witterung. Die Dampfsperre lässt sich sofort mit den Bordsteinen verbinden. Die Dachfläche ist geschlossen – dieses «Notdach» erlaubt den früheren Beginn des Innenausbau. Aber auch das ist wichtig: Tectabord und die Dachisolierung werden durch den gleichen Handwerker verlegt... also haben Sie hier weder Termin- noch Garantie-Schwierigkeiten.

Fehlerquellen der Dachisolierung werden eliminiert

Denn mit Tectabord entfallen alle neuralgischen Punkte (Dilatationskästen, Lötstellen, Anschlüsse)

von Dachpappe auf Blech usw.). Selbst Kältebrücken werden reduziert, weil die Wärme-Isolation bis zur Außenkante reicht. Sind das nicht triftige Gründe, um sich das Tectabord-System einmal näher anzusehen? Dabei werden Sie feststellen, dass auch der Preis günstiger ist.



tectabord

MEYNADIER + CIE AG Zürich, Lausanne,
Biel, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

Ich interessiere mich für Ihr zeit- und geldsparendes Tectabord-System.	
<input type="checkbox"/>	Ich bitte um nähere Einzelheiten
<input type="checkbox"/>	Ich bitte um den Besuch eines Fachmannes
Name, Vorname _____	
Beruf _____	
Adresse/PLZ _____	
Telefon Nr. _____	
Einsenden an: Meynadier + Cie AG, Vulkanstrasse 110, 8023 Zürich	

COCKPIT PREPARATION

- The entire check has to be executed when accepting the aircraft from Maintenance after a nightstop and/or after technical irregularities.
 - On normal transit stops and when taking over the aircraft from previous crew (crew change enroute with contact at the aircraft) only items in a frame have to be checked.
 - To be checked only when complete cockpit preparation check has been performed.
- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Oxygen bottles | OPEN / PRESSURE CHECKED |
| 2 Ignition override | OFF |
| 3 Start arm switch | OFF |
| 4 Fuel dump switch + indicator / Crank | RETRACT / ON BOARD |
| 5 External power switch | EXT POWER / VOLT + FREQ
CHECKED |
| 6 Radio rack blower switch / Light | NORMAL / CHECKED + OFF |
| 7 Mast heater | OFF |
| 8 Circuit breakers / Fuses | ALL ON / CHECKED |
| 10 All watches | REWIND |
| 11 Fire agent low-pressure lights | CHECKED / OFF |
| 12 Fire agent discharge switches | OFF / GUARDED |
| 13 Engine fire shut-off levers | NORMAL |
| 14 Pitot heaters / Light | CHECKED |
| 15 Stall warning | CHECKED |
| 16 Emergency bucket dump switch | NORMAL / GUARDED |
| 17 Reverse hydraulic pump pressure / Light | CHECKED |
| 18 Navigation warning annunciators | CHECKED |
| 19 Windshield heat | WARM-UP |
| 20 Engine + scoop anti-ice / Lights | OFF / CHECKED |
| 21 Aux hydraulic pump | START |
| 22 Start air pressure | CHECKED |
| 23 Ignitor switches | BOTH |
| 24 Emergency exit light | ARMED / LIGHT OFF |
| 25 Seat belt / No smoking | ON |
| 26 Navigation lights | ON or OFF |
| 27 Taxi + landing lights | RETRACT / OFF |
| F 28 Max speed warning selector | AS REQUIRED |
| F 29 IAS indicators | ACCORDING SELECTOR POS |
| 30 Emergency air brake lever | OFF / SAFETIED |
| 31 Static + pitot selectors | NORMAL / SAFETIED |
| 32 Anti-skid switch / Light | ARMED / CHECKED |
| 33 Maximum airspeed warning | CHECKED |
| 34 Landing gear light / Horn / Lever | CHECKED / DOWN DETENT |
| 35 Fuel power switch | NORMAL |
| 36 Fuel flow totalizers | RESET |
| 37 Engine instruments (center panel) | CHECKED |
| 38 Ice warning light / PTC extend fail light | CHECKED |
| 39 Oil pressure warning lights | ON |
| 40 Autopilot servo disconnect switches | ON |
| 41 Hydr brake low-pressure light | CHECKED / OFF |
| 42 Thrust brake lights | CHECKED |
| 43 Stabilizer / Alt long trim | CHECKED |
| 44 Spoiler lever / Extend light | DISARMED / CHECKED |
| 45 Wing flaps / Slots light | UP / CHECKED |

Sheet 2 Issue No.4		CREW AT STATIONS	
1	F/E	Circuit breakers / Fuses	ALL ON / CHECKED
2		Aircraft Log	MAINTENANCE RELEASED
3	All	Oxygen masks / Mikes / Regulators	CHECKED / SET
4	Pil	Altimeter correction	ON / FLAG OFF
5	•	KIFIS	CHECKED
6		Compasses	MAGNETIC / ALIGN
7		Flight instruments / Flight director switch	CHECKED, FLAGS OFF / SPLIT
8		Radio altimeters	CHECKED / SET
9		Radios / Marker / Selcal	SET
10	Cpt	Pitch trim compensator	OVERRIDE
11		Auto-throttle	CHECKED / OFF
12		Throttles / Fuel shut-off levers	IDLE / FUEL OFF
13		Autopilot	OFF
14		Aileron + rudder trim	SET
15	Copi	Radar / Navigation computer	STANDBY / AUTO
16		Doppler / Transponder	RECEIVER ONLY / STANDBY
17		Start arm switch	MANIFOLD
18		Aux hydraulic pump	ON / LIGHT ON
19	Cpt/F/E	Fueling Order / Fuel + oil quantity	CHECKED
20	All	Loadsheet / Cabin report	CHECKED / RECEIVED
21		Take-off data / Speed marks	CHECKED / SET
22	Cpt	Stabilizer	SET
23	All	Doors and windows	CLOSED / LIGHTS CHECKED
24	Pil	Start-up clearance	RECEIVED
25	Cpt	Parking brakes / Anti-skid light	ON / LIGHT ON
26	!	Anti-collision light	ON
27	F/E	Main tank boost pumps	BOOST & FEED
28		Recirc fans / Freon compressors	OFF
29		Galley power	OFF
30		Pneumatic pressure	CHECKED
READY FOR ENGINE START			
1	F/E	Generator control switches	ON
2		External power switch	BATTERY
3		Generators	CHECKED / PARALLELED
4		Boost + feed pumps	OFF
5	Copi	Aux hydr pump	OFF / LIGHT OFF
6		Start arm switch	OFF
7		Ignitor switches	OUTBOUND A / INBOUND B
8		Hydraulic system	CHECKED
9		Gustlock	OFF
10	Cpt	Ground equipment removed / Chocks away	SIGNAL RECEIVED
11		Parking brake / Anti-skid light	RELEASED / LIGHT OFF
12		Reversed hydr pump	ON
READY FOR TAXI			
13	F/E	Pneumatic system	CHECKED
14		Cabin compressor overspeed prot	CHECKED
15		Recirc fans	AUTO
16		Freon compressors	NORMAL
17		Pressurization instruments	SET
18		Galley power	ON
19		Mast heater	ON
20		Fuel shut-off levers	LOCKED / FUEL ON
21	All	Shoulder harness	FASTENED

62 62 F	
46	Gustlock
47	Rain removal handles
48	Hydraulic indicators / Air brake pressure
49	Hydr / Aileron + rudder power lights
50	Aux hydraulic pump
51	Mixing valves / Pressure control lever
52	Aileron + rudder power levers
53	Hydraulic system selector
54	Generator drive disconnect switches
55	Electrical system warning lights
56	Generator control switches
57	Emergency electrical control switches
58	AC / DC bus isolation switches
59	Flight recorder
60	Galley power
61	Fire warning
F 62	Smoke detectors / Selector
63	Freon compressor switches / Overheat + oper its
64	Main gear spoiler inoperative light
65	Engine vibration monitoring
66	Master caution
67	Recirc fan switches
68	Divert valve switch / Temp control knobs
69	Cabin / Belly door open lights
70	Engine hydraulic pumps
71	Emergency hydr level warning light
72	Ground spoiler selector
73	Standby rudder power
74	Spoiler pump / Switch
75	Start valve open light / Pneumatic lights
76	Ignition inverter
77	Crossfeed switch / Pneumatic switches
78	Cabin compressor switches / Overheat lights
79	Ice warning light (F/E panel)
80	De-ice timer selector
81	De-ice timers
82	Tail duct valve switch
83	Tail de-ice light
84	Engine instruments (F/E panel)
85	Blowaway button / Light
86	Auto shut-off system
87	T test
88	Boost and feed pumps
89	Fuel tank selectors / Crossfeed levers
90	Fill bugs
91	Fill valves
92	Main / Alt 1 + 4 quant low ind lights
93	Fuel temperature
94	Pins / Pitot covers
F 95	Cargo door
F 96	Cargo barrier / Crew pantry

COCKPIT PREPARATION COMPLETED

62 62 F			
TAXI			
1	F/E / Nav	Evacuation slide bar	INSERTED ON FLOOR
2	Copi	Flaps / Slot light	SET / CHECKED
3	Pil	Controls / Spoiler pressure	FREE / CHECKED
4	Copi	Hydr system / Pressure / Quantity	CHECKED
5	Cpt/ F/E	Anti-ice / De-ice	AS REQUIRED
6	Cpt/ F/E	EPR setting	CHECKED / SET
7	Pil	Navigation aids	CHECKED / SET
8	!	Pitot heaters	CHECKED
9	Cpt	Cockpit lights	ON or OFF
10	All	Cabin secured	ADJUSTED
11	F/E		CONFIRMED
WHEN CLEARED FOR TAKE-OFF			
12	Cpt	Pilot heaters	ON
13	!	Stabilizer	RECHECKED
14	Copi	Autopilot	YAW DAMPER ON
15		No smoking sign	ON
16		Transponder	SET
17		Doppler	ON
18		Ignition override	ALL ENGINES
19	F/E	Cabin compressors / Freon compr	OFF
20		Recirc fans	LH AUTO / RH OFF
21		Fuel system / Fill valves	CHECKED / CLOSED
22		Hydr pressure / Quantity	CHECKED
READY FOR TAKE-OFF			

Soviel als Antwort auf die Frage, was die Leute vorn im Cockpit eigentlich noch aufhält...

...während Sie zuerst im Transit-Raum gewartet haben, dann einstiegen, sich an schnallten, auf die Piste rollten, in Ihrem Flugzeug zurückgelehnt verschiedene Summtöne unterscheiden lernen, ab und zu über die Zeitung hinweg auf die Rollbahn spähen, das feine Zittern durch den Flugzeugrumpf im Zwerchfell spüren und Ihren Nachbarn fragen hören, was die Leute vorn im Cockpit eigentlich noch aufhält...

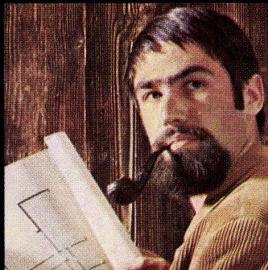
Die Check-List. Die 169 Einzelheiten einer Check-List, bevor eine DC-8 vom Boden abheben kann. Diese unabänderliche, bis ins letzte Detail geregelte Ordnung und Methode. Die Crew muss vorher wissen, ob sie einen guten Flug gehabt haben wird.

Wir wünschen Ihnen einen guten Flug.



Herr Markwalder, ein sehr bekannter Architekt, schiesst von seinen Objekten gerne eigene Schnapschüsse.

Mit den Fotoaufnahmen lässt er sich allerdings jetzt Zeit, denn der dem Holz zugewiesene ästhe-



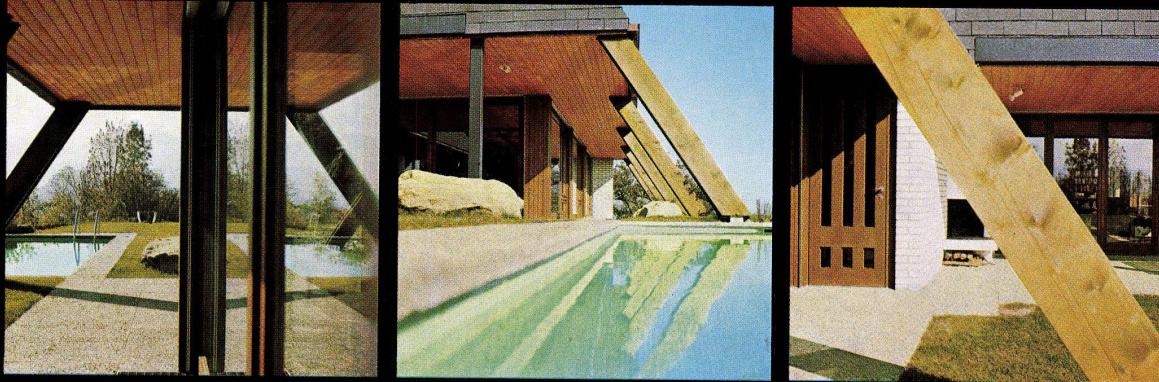
tische Effekt bleibt mit Sadolin PX dauerhaft erhalten.

Herr Markwalder hat seinem Bauherrn mit der Wahl dieses idealen Holzschutz- und Pflegemittels einen ausgezeichneten Dienst erwiesen; denn Sadolin PX ist absolut problemlos im Unterhalt.

Sadolin PX



Tobler + Co. AG Chemische Fabrik, Werk II 9450 Altstätten, Telefon 071 75 22 52



Sadolin PX

mit Doppeleffekt, schützt und verschönert das Holz

Sadolin PX wurde vor Jahren in Skandinavien entwickelt und hat sich seither nicht nur unter den härtesten Bedingungen des Nordens, sondern noch in weiteren 10 Ländern bestens bewährt.

Sadolin PX ist heute in Europa bekannt als wegweisend für optimalen Holzschutz. Der Architekt ist angesprochen von den natürlichen Farbtönen und dem tuchmatten warmen Aussehen. Der Malermeister schätzt die problemlose Verarbeitung. Der Bauherr freut sich besonders in späteren Jahren über die leichte Pflegemöglichkeit, die dafür garantiert, dass der dem Holz zugewiesene ästhetische Effekt auf Jahrzehnte hinaus erhalten bleibt. Sadolin PX enthält neuartige Holzschutzwirkstoffe zur Verhütung des Pilz-, Insekten- und Bakterienbefalls. Netz- und Kriechmittel ermöglichen ein rasches und tiefes Eindringen in das Holz. In langjähriger Forschungsarbeit entwickelte Kunstharze verankern die absolut lichtechten Spezialpigmente sowie die Wirkstoffe und reduzieren das Wachsen und Schwinden des Holzes auf ein Minimum.

Der Schutz europäischer Weichhölzer darf mit Sadolin PX als optimal angesehen werden. Sadolin PX macht sie widerstandsfähig und dauerhaft schön. Bei einigen Überseehölzern müssen wegen der geringen Saugfähigkeit teilweise besondere Regeln beachtet werden.

Einige Verarbeitungshinweise:

Verlangen Sie bei erstmaliger Verwendung unbedingt das ausführliche technische Merkblatt. Das Folgende ist nur ein Auszug.

Das Holz muss trocken und gut saugfähig sein. Gebinde vor Gebrauch und während der Verarbeitung gelegentlich umröhren. Sadolin PX darf nicht verdünnt oder mit anderen Holzschutz- und Anstrichmitteln oder Pigmenten vermischt werden.

Sadolin PX ist sehr ausgiebig: 1 Liter Sadolin reicht auf Tannenholz, fein gehobelt, bei ca. 18% Feuchtigkeitsgehalt für ca. 12 — 14 m² pro Anstrich.

Sadolin PX wirkt nur auf Insekten und Pflanzen toxisch. Der Kontakt mit empfindlicher Haut ist jedoch zu vermeiden.

Grundregeln für die Außenbehandlung:

Das Holz muss bis zur Sättigung aber nicht darüber behandelt werden. Durch einen Versuch sollen die Anzahl Anstriche, in der Regel 2—3, ermittelt werden.

Mindestens 1 Anstrich muss mit Sadolin PX pigmentiert Nr. 2—7 erfolgen. Die Farben Nr. 2—7 können untereinander beliebig gemischt werden.

Der letzte Anstrich soll immer mit Sadolin PX farblos Nr. 1 vorgenommen werden.

Fensterbehandlung: Bitte verlangen Sie unbedingt das spezielle Merkblatt: «Richtlinien für die Fensterbehandlung».

Grundregeln für die Innenbehandlung:

1—2 Anstriche, je nach Saugfähigkeit des Holzes. Im Gegensatz zur Außenbehandlung, wo mindestens 1 Anstrich pigmentiert vorgenommen werden muss, kann die Innenanwendung wo erwünscht nur mit Sadolin PX farblos erfolgen.

Ein pigmentierter Anstrich bildet aber auch hier einen besseren Schutz. Besonders zu empfehlen ist Sadolin PX Nr. 9 mit lasierenden, weissen Lichtschutzpigmenten. Dieser Farbton ist ausschliesslich für Innenanwendung bestimmt. Die Lichtschutzpigmente verhindern weitgehend das Nachdunkeln von Täfer, Decken, usw. Der natürliche Holzton wird dabei praktisch unverfälscht, d. h. weiss patiniert wiedergegeben.

Grundregeln für den Unterhalt von mit Sadolin PX behandelten Objekten:

Es ist zu empfehlen, Fassaden je nach Bewitterung alle 2 bis 3 Jahre mit Sadolin PX farblos bis zur Sättigung nachzubehandeln. Dadurch wird die Oberfläche neu genährt und zusätzlich geschützt. Die Nachbehandlung ist sehr einfach, eine Vorbehandlung des Untergrundes, ausser entstauben, ist nicht erforderlich.

Fachtechnischer Beratungsdienst:

Bitte telefonieren Sie an unseren Beratungsdienst oder schreiben Sie uns Ihre Wünsche und Probleme, wir stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Tobler + Co. AG
Chemische Fabrik, Werk II
9450 Altstätten, Telefon 071 75 22 52



Das ist die angenehmste Erfindung
und größte Verbesserung des WCs:

FRISCHLUFT WC

Geruch in der Toilette?
Jeder kennt das Problem.

Gaggenau-Ingenieure
haben die einfachste
aller Lösungen gefunden:

Das Frischluft-WC!
Es ist ein Klosettsitz.
(Perlweiß oder schwarz.)
Passend für jedes WC.

Ohne Installation. Steckdose genügt.
Dieser Klosettsitz hat es in sich. Einen Spe-
zialfilter. Mit hochwertiger Aktivkohle.

Durch sie wird die Luft von allen Geruchs-
stoffen gereinigt. Gründlich. Diskret. Und
automatisch. Ganz nach Wunsch.

Durch Knopfdruck. Oder Sitzkontakt. Sagen
Sie selbst: Ist das nicht die angenehmste
Neuheit seit der Einführung des WCs?

Und diese Neuheit heißt:
Sitzentlüfter WCfresh. Von Gaggenau.
Wollen Sie mehr darüber erfahren?



Neu!
Sitzentlüfter WCfresh.
Von Gaggenau.
Stoppt Geruch, bevor
er sich ausbreitet.

Dann senden Sie bitte den Gutschein
für ausführliche Informationen an die
GAGGENAU APPARATE AG
8105 Regensdorf-ZH

Gutschein	BW
für ausführliche Informationen über den	
Sitzentlüfter WCfresh. Von Gaggenau.	
Name _____	
Ort _____	
Straße _____	

GAGGENAU

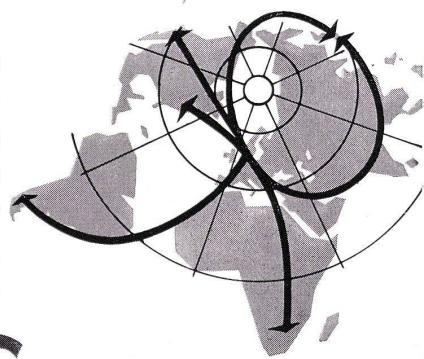
Gaggenau. Frische Luft im Haus.



SALAD BOWLS BY MAGNUS STEPHENSEN AND MONKEYS BY KAY BOJESEN. KAY BOJESEN MODELLER, COPENHAGEN

SCANDINAVIAN MODERN is Bojesen teak crafts ... and an imaginative approach to travel

The world admires the deft touch, the skill and the lively imagination that go into Scandinavian crafts. The Scandinavians bring the same talents to worldwide air travel. One example of that creative flair is the pioneering of the world's polar air routes (which has won SAS unique honor as the first airline to be awarded the Christopher Columbus Prize). Distinctive SAS hospitality and service, and the famous cuisine honored by La Chaîne des Rôtisseurs, are others. Fly with SAS next time, and discover new pleasure in travel.



FLY SCANDINAVIAN MODERN - WORLDWIDE

 **SAS**

SCANDINAVIAN AIRLINES

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film



Ein Spiegelbild fortschrittlicher Bauweise . . .

ist die Wandklosettanlage MODERNA mit keramischem Spülkasten.
Eine ästhetisch einwandfreie Lösung für den wandhängenden Apparat.

Die Wandklosettanlage MODERNA bietet 10 cm Bodenfreiheit
und vereinfacht darum die Pflege der Toilette.

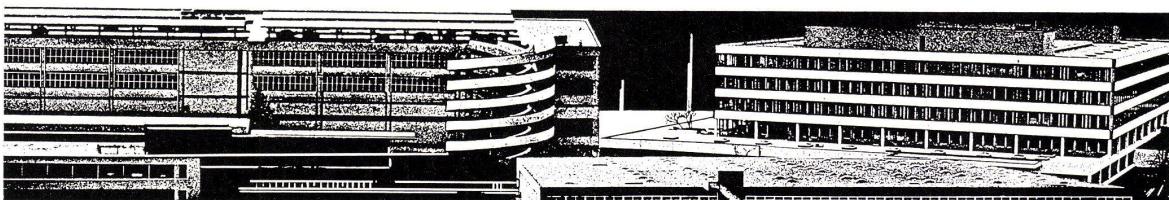
Der Apparat wird in Weiss sowie in sechs Standardfarben
Gelb, Grau, Grün, Blau, Korallin und Schwarz hergestellt.
Auf Wunsch senden wir Ihnen die Montage-Unterlagen.

Verkauf über den Sanitärgrosshandel,
in dessen Ausstellungen die Anlage besichtigt werden kann.

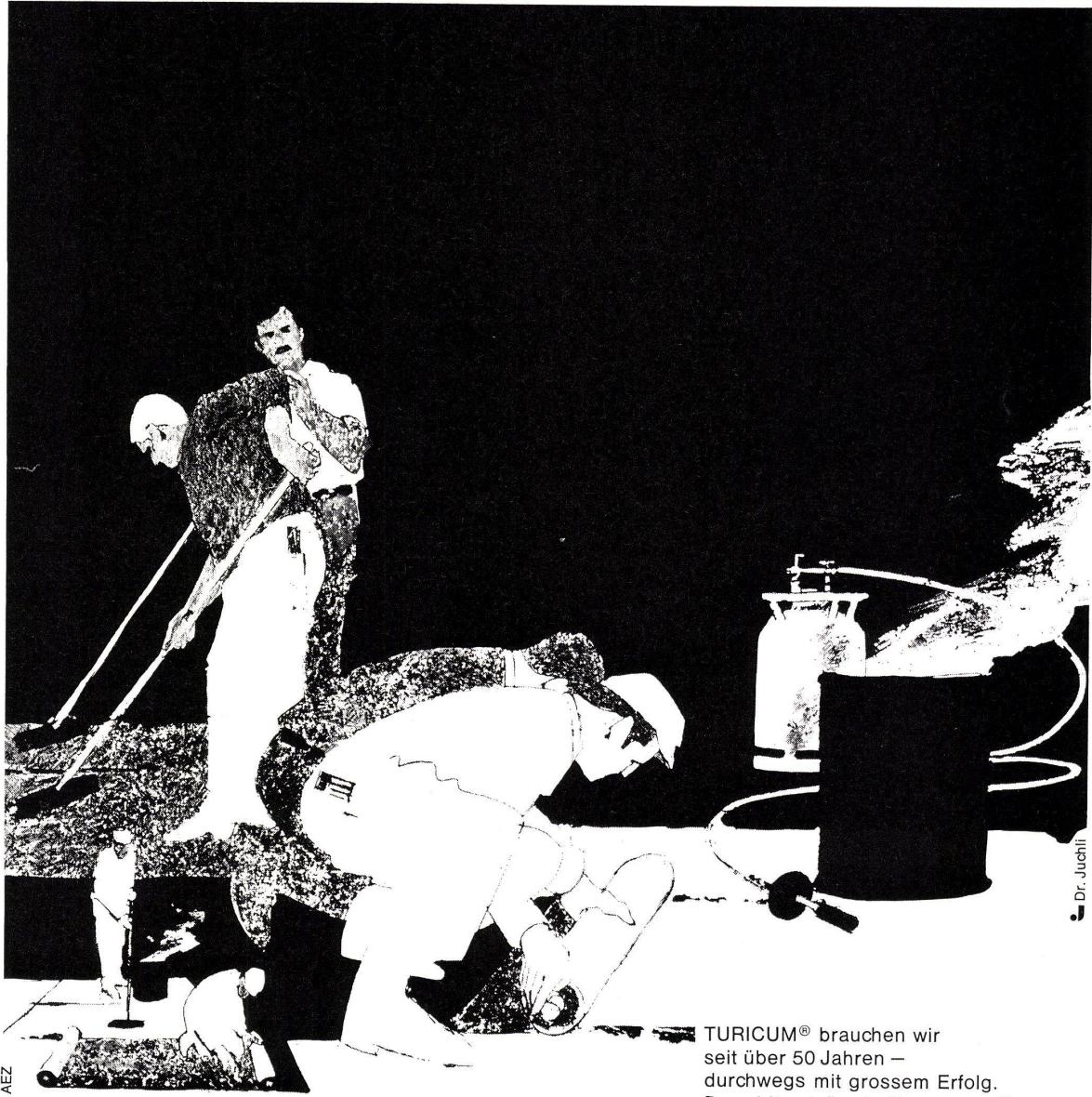
Laufen



AG für Keramische Industrie Laufen 4242 Laufen / Schweiz



Bituminös isolieren... ohne Probleme mit **TURICUM®**



Dr. Juchli

82 AEZ

TURICUM® brauchen wir seit über 50 Jahren – durchwegs mit grossem Erfolg. Denn bituminöse Isolierungen mit TURICUM® bleiben problemlos.

Darum verwenden auch Sie für einfache bituminöse Isolierungen TURICUM®. Für anspruchsvollere Flachdach- und Terrassenbeläge TURICUM® zusammen mit MAMMUT®.

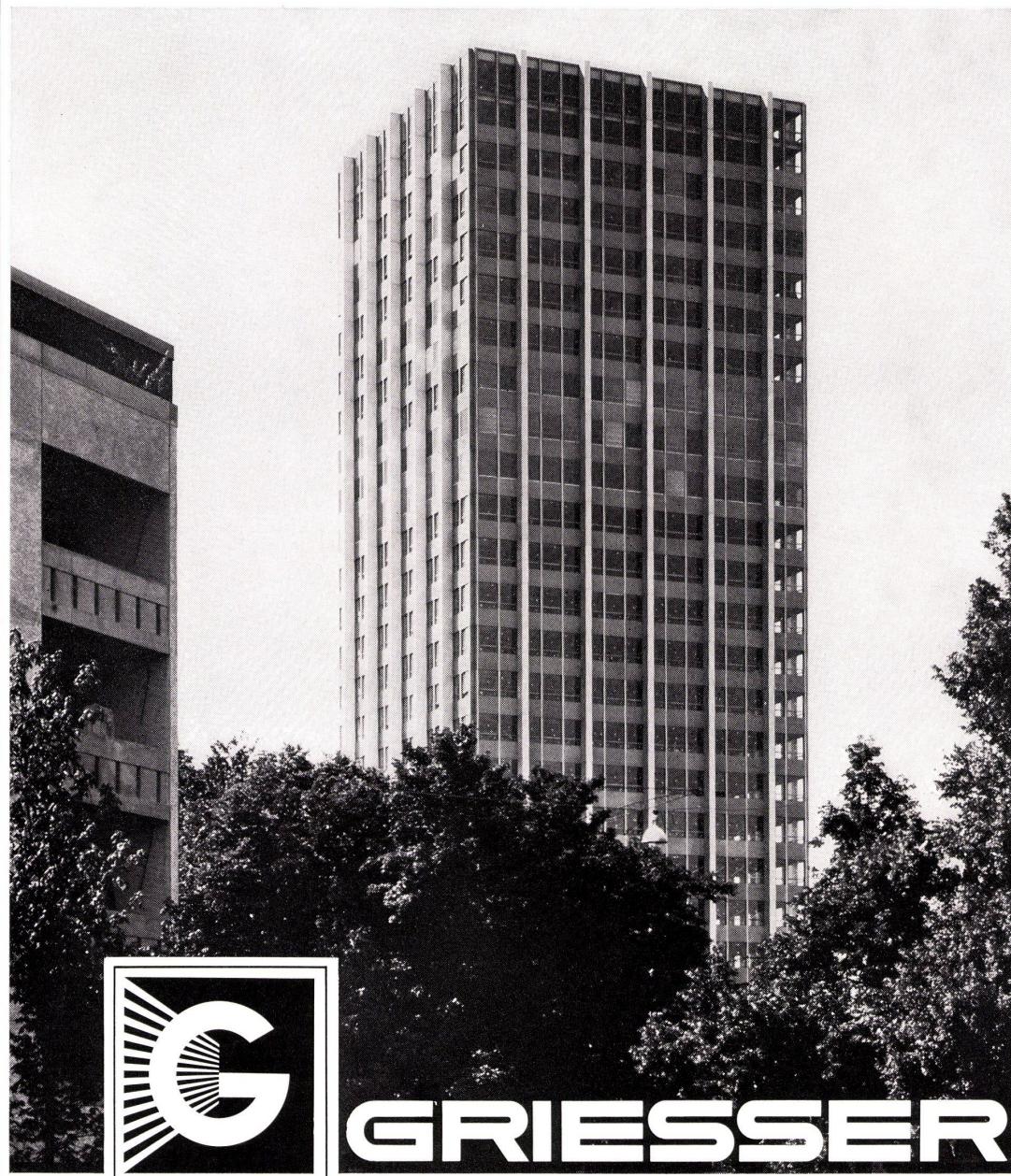
So oder so: Rufen Sie an!
Telefon 051-25 88 66

TURICUM® und MAMMUT®
zwei starke Schweizer Marken

AEZ Asphalt-Emulsion AG

Zürich

Griesser geht mit der modernen Architektur



GRIESSER

GRIESSER AG,
8355 AADORF

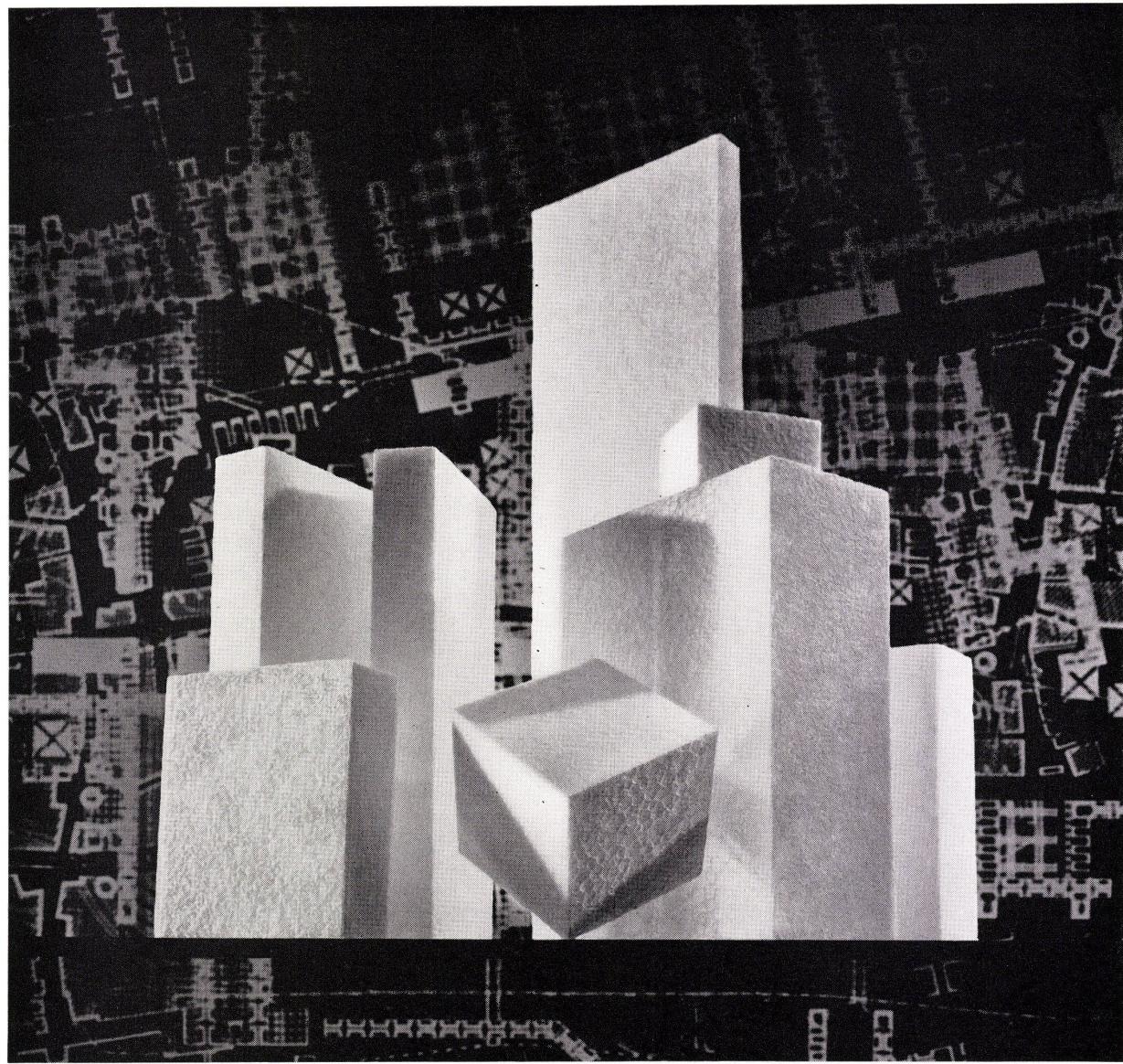
FILIALEN IN:
BASEL, BERN, GENF,
LA CHAUX-DE-FONDS,
LAUSANNE, LUGANO,
LUZERN, OBERWIL/BL,
ST. GALLEN,
VENTHÔNE/VS,
ZÜRICH

Solomatic® Roll-Lamellenstoren entsprechen höchsten Anforderungen und eignen sich deshalb besonders für Hochhäuser. Ihre solide Konstruktion hält dem erhöhten Winddruck stand und auch grosse Storen sind noch leicht zu bedienen.

Widerstandsfähig und geräuscharm bei Wind und Wetter — durch einen Griff licht- und wärmeregulierend bei Sonneneinstrahlung — bilden sie den idealen Fensterverschluss für moderne Bauten. Denn Griesser geht mit der Zeit.

Büro-Hochhaus Sulzer, Winterthur, 1408 Roll-Lamellenstoren Solomatic

Bauen mit Zukunft – bauen mit Hartschaum aus[®] Styropor der BASF



K3-1044-169

Entdecken Sie einen der vielseitigsten Dämmstoffe der modernen Welt: Hartschaum aus Styropor der BASF

In der ganzen Welt wird er verarbeitet. Er ist leicht, geschlossenporig, widerstandsfähig und einfach anzuwenden. Er erfüllt die vielfältigsten Aufgaben der Dämmung in Wand, Boden, Decke, Dach. **Jedermann vom Bau kennt seinen Wert.**

- STYROPOR-Hartschaum ist vorwiegend ein Dämmstoff zur Wärme- und Kältedämmung im Hochbau. Er ist die Bremse zwischen warm und kalt.
- STYROPOR-Hartschaum verringert Wandstärken auf das statisch not-

wendige Maß. Er schafft zusätzlichen Raum.

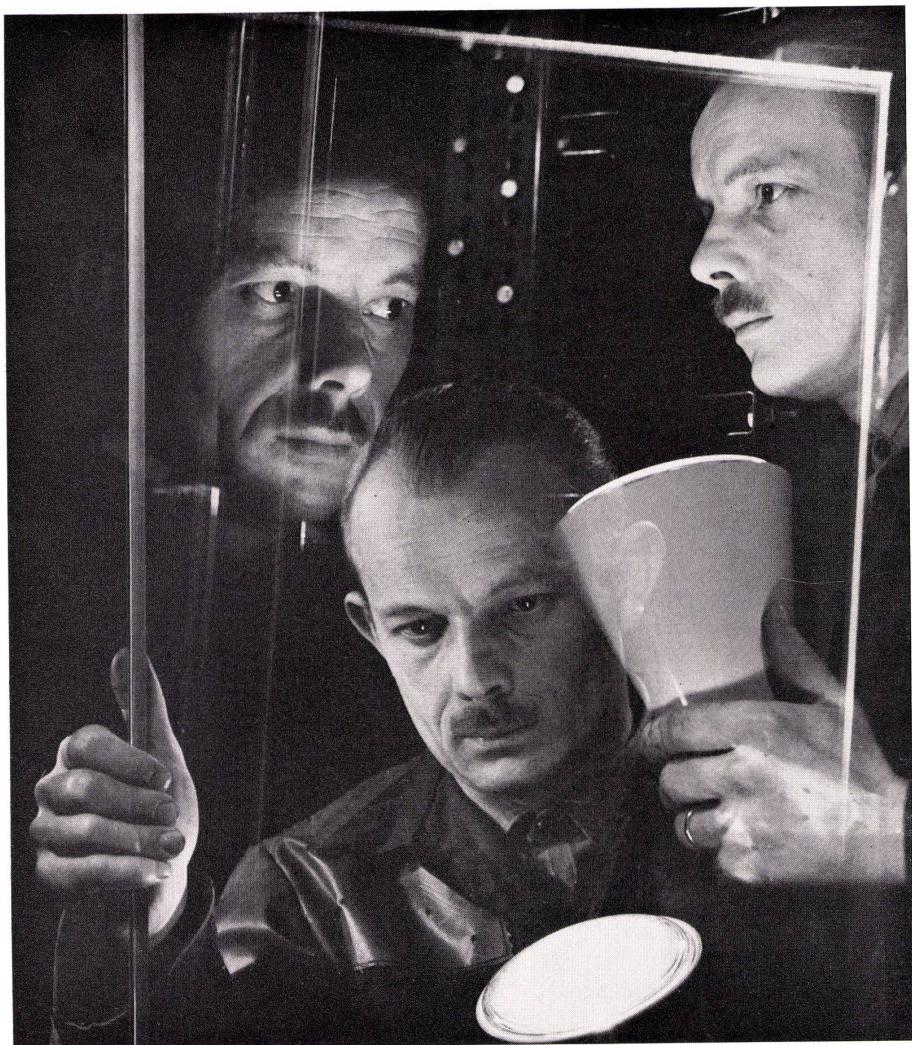
- STYROPOR-Hartschaum spart nachweislich erhebliche Heizkosten. Er gestattet den Einbau kleinerer Heizanlagen.
- STYROPOR-Hartschaum hat sich bewährt in der Trittschalldämmung. Er ist nicht nur ein Wärme- (bzw. Kälte-) Dämmstoff.
- STYROPOR-Hartschaum hält die Wärme im Raum und die Kälte drau-
- ben; oder die Kühle im Raum und die Hitze draußen. Er schafft gesunde Wohnverhältnisse.
- STYROPOR-Hartschaum ist auch in der Kühltechnik und der Lagerung temperaturgebundener Güter von unerschöpflichem Wert. Er ist ein idealer Dämmstoff.

**Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
Ludwigshafen am Rhein
Deutschland**

Vertretung für die Schweiz
Organchemie AG
Seestrasse 40
8802 Kilchberg-Zürich
Telefon 051/911921

[®] Registriertes Warenzeichen der BASF

Styropor **BASF**



Nichts entgeht diesen Sperberaugen !

Jedes einzelne Thermopane Element wird einer scharfen Kontrolle unterzogen.

Die Techniker der Glaverbel prüfen minutiös die Dichtheit des verschweißten Bleisteges.

Mit Ultraviolett-Lampen kommen sie feinsten Haarrissen bis 0,0001 mm auf die Spur.

Außerdem wird auch die verzerrungsfreie Durchsicht jedes Thermopane-Elementes kontrolliert.

Weil Glaverbel absolute Gewähr dafür bietet, dass nur ein wandfreie Elemente die Werke verlassen, werden unzählige und unerbittliche Prüfungen durchgeführt.

Diese aussergewöhnliche Dichtheit ist das Ergebnis intensiver Labor- und Forschungsarbeiten.

Deshalb übernimmt Glaverbel während 10 Jahren die Garantie
für absolute Dichtheit der Thermopane-Verglasung.

Thermopane

das einzige geschweißte Isolierglas aus Belgien !

10 Jahre Garantie bedeutet für Sie höchste Sicherheit und Qualität.

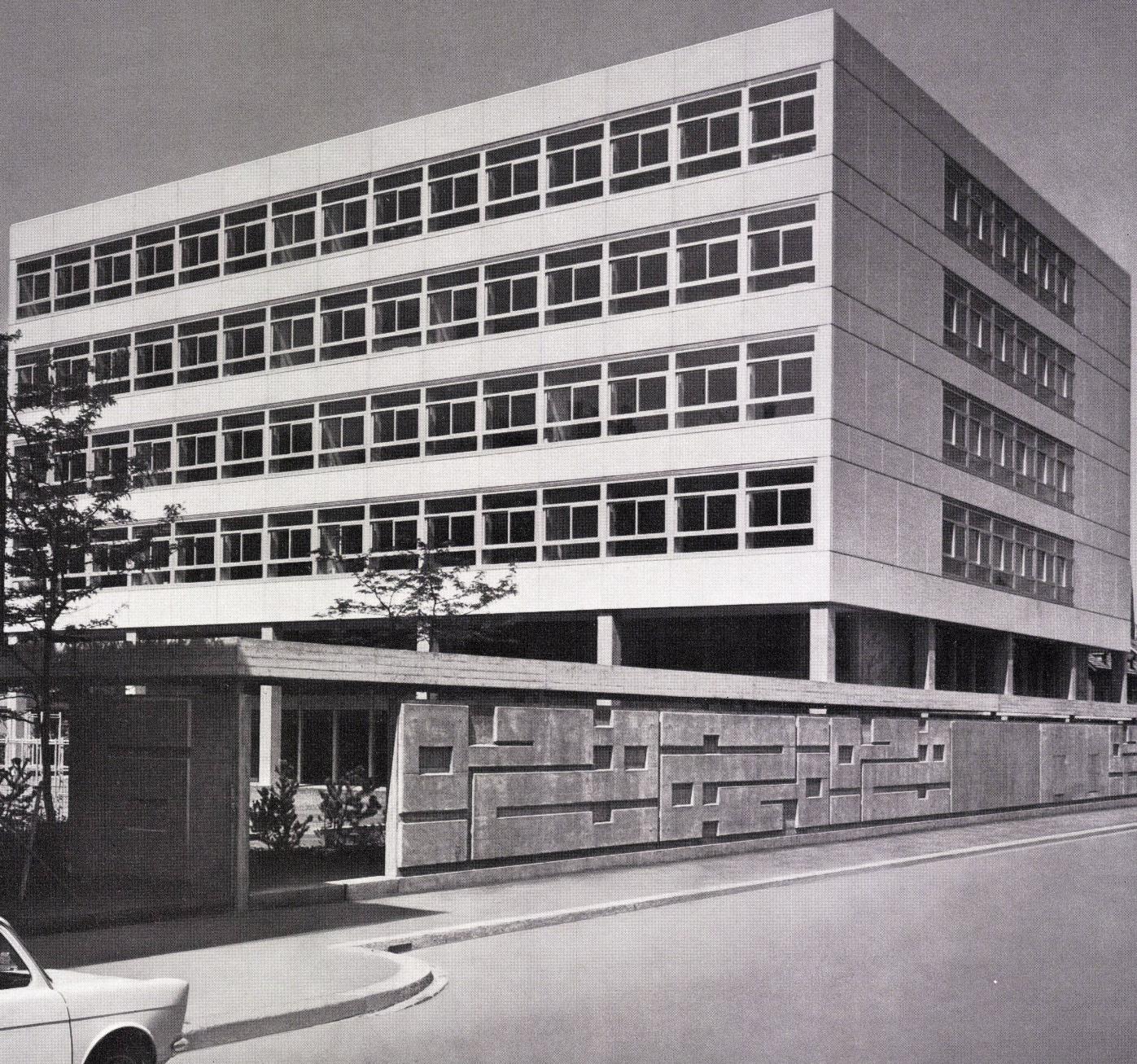
Glaverbel Brüssel

Das Belgische Glas von Weltruf

Generalvertreter für die Schweiz :

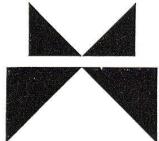
Jac. Huber & Bühler - 2500 Biel 3 - Tel. (032) 3 88 33

Dokumentation erhalten Sie auf Verlangen
Name TP 302
Strasse
PLZ/Ort



Gewerbeschule Zürich, Abteilung für Frauenberufe

HZ-
Aluminiumfenster
und -Fassaden
für alle Bauten



Metallbau
HZ Konstruktionen
Profilpresswerk

hädrich ag
8047 Zürich Freilagerstrasse 29 Telefon 051/521252